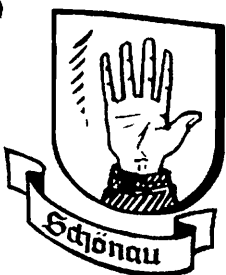
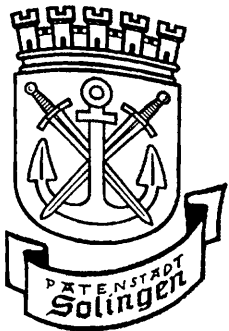
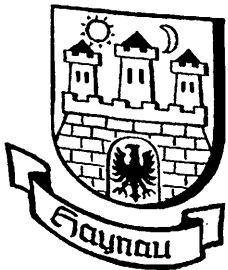


Heimat-Nachrichten

Monatszeitschrift des Altkreises Schönau a.K. · Mitteilungsblatt der Heimatvertriebenen
des Kreises Goldberg/Schlesien · Bekanntmachungen der Heimatbeauftragten
Herausgeberin und Verlegerin: Christiane Giuliani · Hannover · Telefon (05 11) 58 12 20
Bürozeiten: Montag bis Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

Postanschrift: Postfach 68 01 55 · 30607 Hannover



*Das mittelalterliche Baderhaus in Haynau –
hier wurden beim Abriss Ringe aus der Kreuzritterzeit gefunden*

Einen Bericht hierzu lesen Sie auf Seite 117.

Leserbriefe

Hier wollen wir unsere treuen Leser zu Wort kommen lassen. Sie haben den Wunsch, Lob oder konstruktive Kritik zu äußern, so ist dies die richtige Stelle. Die Redaktion behält sich Kürzungen bzw. Änderungen vor. Die Leserbriefe geben nicht immer die Meinung der Redaktion wieder.

Betrifft: Schwimmbadbild in Goldberg „Wer erkennt sich wieder?“ in G-HH 58-07, Seite 100

Ich staunte sehr, als ich die GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN aufschlug und meine Geschwister und mich sah. Ich rief gleich aufgeregt meine Geschwister an. Ach, das war eine Überraschung.

Von links sind wir: Ich selber (Dorothea Ulrich geb. Metzner) war auf dem Foto ca. 9 Jahre alt. Der kleine Junge daneben ist mein Bruder Peter Metzner, dann sitzt meine Schwester Daisy Butterweck geb. Metzner auf der Mauer. Rechts Wilfried aus Berlin. Er war zu Besuch bei Familie Klar in Goldberg. Daran kann ich mich noch erinnern. Weiß jemand mehr?

Dorothea Ulrich

Pyrmonter Str. 31, 34454 Bad Arolsen

In der Juniausgabe fragte uns Günter Beer auf S. 85 nach dem genauen Standort des „Gasthof zum Kronprinz“. Nachfolgende Antwort erhielten wir von Heimatfreundin Christa Fleischer, Beethovenstr. 4, 75446 Wiernsheim, Tel. 07 0 44 - 51 31, die wir hier gerne allen interessierten Lesern zur Verfügung stellen.

„Beim Betrachten des Bildes auf S. 85 fiel mir sofort auf, dass der abgebildete „Gasthof zum Kronprinz“ nicht in Goldberg gewesen ist. Das weiß ich genau. Den Ort, an dem der Gasthof stand, kenne ich jedoch leider auch nicht.“

Wer kann helfen, den genauen Standort zu bestimmen?

Ch. G.

DIE NEUEN KALENDER FÜR 2009 SIND DA!

Jahrbuch der Schlesier 2009
(Preußler-Verlag) **9,40 €**

Bildwandkalender:
Schlesien in Farbe 2009 **14,95 €**

Schlesien s/w 2009 **14,95 €**

Schlesien im Bild 2009 **9,95 €**

Die Kalender sind zzgl. Porto und Verpackung, sofort lieferbar

Zu beziehen über den Buchversand der
Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten

**Der Einsendeschluss
für alle Artikel der September-
Ausgabe ist Freitag, der
22. August 2008**

Das Land Niedersachsen und sein Patenland Schlesien

Der Niedersächsische Innenminister besuchte die Schlesier

Gr. Winsen

Der 27. Tag der Niedersachsen wurde in Winsen zu einem fröhlichen Festtag. Das Land Niedersachsen ist seit über 50 Jahren das Patenland der Schlesier und so ist die Landsmannschaft Schlesien seit 25 Jahren bei der Gestaltung des Festes dabei. Also war es nicht verwunderlich, dass der Niedersächsische Innenminister Uwe Schünemann sie in der Alten Stadtschule besuchte, wenn die Schlesier auch schwer zu finden waren. Er informierte über die Planungen des Landes im Lager Friedland, das zu einer Gedenkstätte ausgebaut werden soll und wo das Land Niedersachsen Schlesi-

schen Heimatstuben für ihre Sammlungen einen bleibenden Platz schaffen will.

Inge Heinsen ist seit über 15 Jahren Vorsitzende der Landsmannschaft Schlesien, Ortsgruppe Winsen. Und ohne Inge würde hier vermutlich nichts gehen. Sie sorgt dafür, dass alle vier Wochen die Schlesier nicht nur zum Kaffeeklatsch zusammen kommen, sondern es ist immer auch ein Vortrag, ein Erlebnisbericht oder ein Spiel dabei. Schlesisches Brauchtum und Schlesische Kultur stehen dabei im Mittelpunkt. Einmal im Monat wird „ausgeflogen“ und eine Busfahrt in die nähere Umgebung gemacht, aber auch gemeinsame Urlaubsfahrten, teilweise nach Schlesien, stehen auf dem Programm. Weinfest, Weihnachts-



Für unermüdlichen Einsatz für die Schlesische Kulturarbeit zeichnete der Landeskulturreferent Ulrich Goede beim Tag der Niedersachsen die Ortsvorsitzende der Schlesier Inge Heinsen mit dem Goldenen Ehrenzeichen der Landsmannschaft Schlesien aus. Im Hintergrund Günter und Ingeburg Beier, die sich über diese Auszeichnung mit Frau Heinsen freuen.



Beim Tag der Niedersachsen besuchte der Niedersächsische Innenminister Uwe Schünemann die Schlesier. Unser Bild zeigt von links Dr. Dietrich Roth, Brigitte Eichholz, Ingeburg Beier, Martin Eichholz, Ulrich Goede, Innenminister Uwe Schünemann, Frau Schünemann, Inge Heinsen und einen Mitarbeiter des Ministers.

feiern, Fasching und Himmelfahrtswanderung gehören ebenso zu den Aktivitäten.

Für diesen Einsatz wurde Inge Heinsen im Rahmen des schlesischen Heimatnachmittags beim Tag der Niedersachsen mit dem goldenen Ehrenzeichen der Landsmannschaft Schlesien durch den Landeskulturreferenten Ulrich Goede geehrt.

Beim 27. Tag der Niedersachsen war die Landsmannschaft Schlesien nicht nur mit dem Heimatnachmittag vertreten, sondern auch durch eine Ausstellung, die über Flucht und Vertreibung informierte. Außerdem waren Filme über Schlesien zu sehen und eine umfangreiche Buchausstellung regte zum Lesen an. Mit dabei auch die Agnes-Miegel-Gesellschaft, die Bücher der ostpreußischen Dichterin vorstellte und durch

einen Film waren auch die Pommern vertreten. In der schlesischen Cafeteria mündete den Besuchern schlesischer Mohn- und Streußelkuchen.

Seit über 50 Jahren ist Niedersachsen das Patenland Schlesiens und zum 25. Mal waren die Schlesier am Tag der Niedersachsen dabei. Eigentlich wäre das ein Grund zum Feiern gewesen, doch beim Organisationskomitee der Stadt Winsen war das alles nicht bekannt, deshalb reichte es nur zu einer winzig kleinen Zeile im Prospekt der Veranstaltung und der Standort der Schlesier in der Alten Stadtschule wurde ganz verschwiegen, bei der Agnes-Miegel-Gesellschaft reichte es nur zu Erwähnung des Vornamens Agnes. Einzig der Winsener Anzeiger wies einen Tag vor Beginn der

Veranstaltung auf die Aktivitäten der Landsmannschaft Schlesien hin, dafür sei ihm Dank gesagt. So mussten die Schlesier zur Selbsthilfe greifen und mit Flüsterpropaganda auf sich aufmerksam machen, was auch recht gut gelang. Die einzige Erklärung für dieses Verhalten sei wohl, so die Meinung der Schlesier, dass man bei der Organisationsleitung nicht wusste wo Schlesien und Ostpreußen liegen und wer Agnes Miegel ist, was bei den Lehrplänen unserer Schulen ja nicht verwunderlich ist. Aber wenn die Ostdeutschen auch aus ihrer Heimat vertrieben wurden, die Ausstellung am Tag der Niedersachsen zeigte, dass es sie noch gibt.

Jutta Graeve-Wölbling



DAS RIESENGBIRGE

Georg Jung
Gebunden, 144 Seiten
4-farbiger Kunstdruck

€ 14,95

zuzügl Porto
und Verpack.

Auch heute gerät der Reisende und Wanderer, der in das Reich des sagenumwobenen Rübezahl kommt, leicht in Schwärmen. Zu der Vielzahl unterschiedlicher Landschaftsbilder gehören schroffe Abgründe mit tosenden Wasserfällen, romantische Bergseen und geheimnisvolle Hochmoore, aber auch Schlösser und Burgen sowie berühmte Kurorte im schlesischen und böhmischen Teil des Gebirgsvorlandens.

Der Autor und Fotograf Georg Jung hat die Landschaft des Riesengebirges neu entdeckt. Seine Beschreibungen und Bilder wecken Lust, den Spuren von Gerhart Hauptmann, Caspar David Friedrich und Ludwig Richter zu folgen. Er macht den Leser mit der regionalen Geschichte und Tradition bekannt und nimmt ihn mit auf eine Reise in das „Schlesische Elysium“ und durch das böhmische Kulturland. Beiträge bekannter Schriftsteller ergänzen die Texte des Autors.

Zu beziehen über den Buchversand der
Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten

Aus den Heimatgruppen

Goldberg – Ausflug zur Bärenhöhle

Im vergangenen Jahr reiste Heimatfreund Wolfgang Hoppe nach Schlesien. Eines seiner Ausflugsziele war die Bärenhöhle. Sie liegt am Fuß des Wolfsberges, im Wilsnachtal, südlich von Goldberg, zusammen mit verschiedenen anderen kleinen Höhlen. Diese Höhlen haben sich durch Wasser-

und Windeinfluß im Laufe der Erdgeschichte in grauer Vorzeit gebildet. Herr Hoppe schreibt uns: „Wir waren mit unserem Auto auf dem Weg zur Bärenhöhle unterwegs. Der Weg führte uns auf der Straße von Goldberg an Hermsdorf vorbei – weiter in Richtung Seiffenau – Haasel. Da

wir an der Bahnschranke warten mussten, weil der Zug gerade vorbei fuhr, konnte ich untenstehendes Foto machen.“

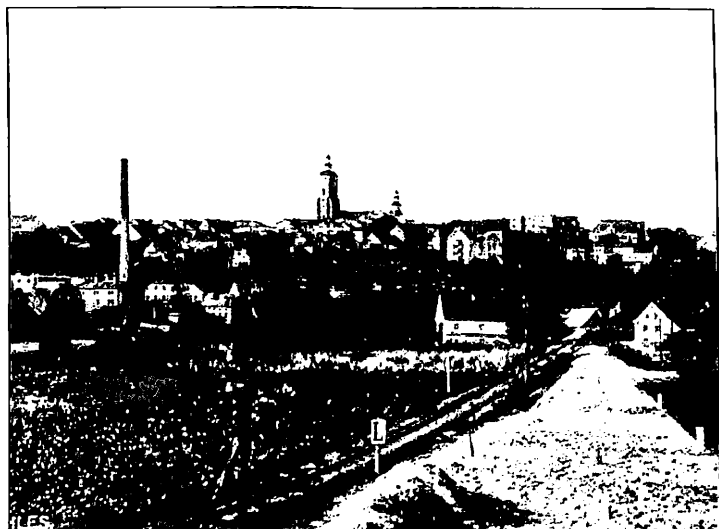
Vom Parkplatz nach dem Bahnübergang führt ein schmaler Weg zu den Höhlen. Auf einem schöneren Spazierweg von Bad Hermsdorf gelangt man am Hang des



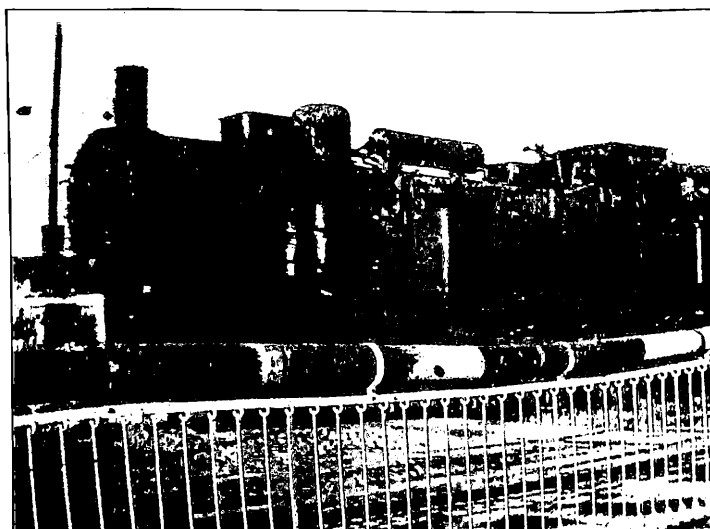
Wolfgang Hoppe mit seiner Tochter vor der 2 Meter langen Bärenhöhle.



Wer weiß, wann diese Bahnstrecke gelegt wurde? Sie wurde nicht mehr in der Deutschen Zeit gebaut und führt von Hermsdorf nach Haasel. Über eine Nachricht würde ich mich freuen.



Der Bau der Bahnstrecke Goldberg – Haynau.
Eingesandt von Ulrich Kabel.



Lokomotive auf dem Goldberger Bahnhof, 1940 fotografiert.
Eingesandt von Martin Krebs, Albert-Schweitzer-Str. 34
in 08209Auerbach/Vogtl.

Wilsbachtals zum Wolfsberg mit seinen kleinen Höhlen.

Zur der Frage von Herrn Hoppe nach dem Baujahr der Bahnlinie haben wir noch zwei schöne Bilder ausgesucht, die die Bahngeschichte rund um Goldberg doku-

mentieren. Zu weiteren Fragen nach der Bahngeschichte in Niederschlesien beachten Sie bitte auch unseren Buchtipp, der sich wie eine Reise liest.

Ihre
Christiane Giuliani

Haynau Die Erfüllung eines Wunsches

Schon seit langem hegte ich den Wunsch, mit meiner ganzen Familie in meine Heimat nach Schlesien zu fahren. In diesem Jahr, zu meinem 75. Geburtstag, ging dieser Traum in Erfüllung.

Mein Sohn sorgte für das Fahrzeug, denn immerhin mussten 9 Personen transportiert werden.

Am 11. Juli 2008 ging die Reise in Großbreitenbach los. Mein Mann und ich, der Sohn mit Familie und die Enkeltochter mit Anhang, selbst der 8 Monate alte Urenkel, fuhr brav mit.

In Görlitz Ost wurde erst einmal Station gemacht und in der Dreirademühle zu Mittag gegessen. Dieses Restaurant war uns

empfohlen worden und ich kann diesen Tipp nur weiter geben. Über Lauban, Greiffenberg ging es nach Hirschberg, wo der Kamm des Riesengebirges uns schon grüßte.

Bei Erdmannsdorf, wo ein kleiner Stop zum fotografieren eingelegt wurde, stieß mein Schwager mit seiner Frau zu uns und weiter ging es nach Krummhübel/Karpacz, wo wir die Zimmer gebucht hatten. Die Jugend sollte ja unbedingt die Schönheiten des Gebirges kennen lernen. Für Samstag hatte ich in meine Geburtsstadt Haynau eingeladen. In die wunderschön restaurierten Hermsdorfer Mühle, in der sich, ein von mir sehr geschätztes Restaurant befin-



Die Geburtstagsgruppe vor dem Museum.

MIT VOLLDAMPF DURCH NIEDERSCHLESIE

Klaus Christian
Kasper

160 Seiten,
ca. 300 Abbildungen
überwiegend im
Großformat,
Broschur

€ 29,00

zuzügl. Porto
und Verpack.



Zu beziehen über den Buchversand der
**GOLDBERG-HAYNAUER
HEIMATNACHRICHTEN**

det, war ein Brunch bestellt, zu dem ich einige polnischen Freunde eingeladen hatte, um meinen Geburtstag nach zu feiern. Groß war die Freude über das Wiedersehen und mir wurde ein Ölgemälde des Domes von Haynau als Geschenk überreicht, das zu Hause natürlich einen Ehrenplatz erhielt. Drei Stunden plauderten wir bei einem guten Essen.

Nach einer kleinen Stadtrundfahrt, bei der wir die Fortschritte im Städtchen sehen konnten, ging es zum Museum am Schlossplatz. Hier wurden wir alle schon erwartet. Ich durfte zwei goldene Ringe im Auftrag der Enkel überreichen.

Wir besuchten das Rehabilitationsheim „Blauer Schirm“, zu dem ich eine kleine Patenschaft übernommen habe und es mit Wäsche und Kleiderspenden versorge.

Am Sonntag grollte Rübezahl mit uns. Es regnete so sehr, aber trotzdem ging es hinauf zur Kirche Wang. Gegen Mittag erreichten wir dann Schloss Lomnitz, im Tal der Hirschberger Schlösser. Hier war selbst die Jugend beeindruckt, als sie den gezeigten Film der Wiederherstellung des Schlosses sah. Anschließend aßen wie im sogenannten kleinen Schloss, oder auch Witwensitz, zu Mittag. Ein kleiner Spaziergang durch den herrlich angelegten Schlosspark, der am Bober entlang bis nach Schloss Schildau reicht, war uns von Rübezahl vergönnt.

Gott sei Dank gab es die herrlichen Kolonnen rund um den Ring in Hirschberg, denn es regnete schon wieder. Abends, als wir dann in der urigen Gasstätte zum „Herrn der Berge“ saßen, ich glaube, da weinte Rubezahl die bittersten Tränen

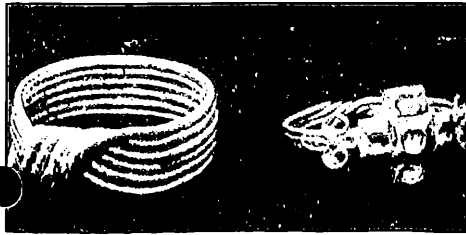
schon zu unserem Abschied. Er muss aber nicht so traurig sein, denn wir haben versprochen, ihn im nächsten Jahr, so Gott will, wieder Guten Tag zuzusagen. Auch meine Familie, die Schlesien noch nicht kannten, war von der Schönheit Schlesiens

überrascht und will nächstes Jahr andere Schlösser und Sehenswürdigkeiten erkunden und wieder die Gastfreundschaft meiner Haynauer Freunde genießen.

Gerda-Maria Fröhlich

Übergabe der Ringe im Museum Regionale in Chojnow – zu unserem Titelbild

Als 1934 das alte Baderhaus in der Bergstr. Nr. 1 in Haynau abgerissen und von der Familie Hennig neu aufgebaut wurde, fand man bei Ausgrabungen wertvolle Gegenstände aus der Kreuzritterzeit. Diese wurden dem Haynauer Museum unter damaliger Leitung von Oberlehrer Kundt übergeben. Nur ein Paar Eheringe



Die Ringe.

blieben im Besitz der Familie Hennig und überdauerten die Flucht 1945. Nun kehrten diese Ringe, die sich im Besitz der Enkel Wolfgang Hoppe und Eberhard Kutzner befanden, an ihren Fundort zurück.

Herr Hoppe nahm Verbindung mit dem Direktor des Museums Regionale in Haynau/Chojnow, Herrn Jerzy Janus, auf und vereinbarte eine Übergabe.

Da mich eine Familienreise im Juli nach Haynau/Chojnow führte, war ich gern bereit, diese wertvollen Ringe zu überbringen.

Am 12. Juli 2008 wurden wir in Anwesenheit des Direktors des Museums, dem Bürgermeister der Stadt Haynau/Chojnow, Jan Serkies, der Dolmetscherin Elsbiet Klacinska, sowie dem Vorsitzenden des Haynau/Chojnower Geschichtsvereins Andrej Rudek und anderen polnischen Freunden empfangen. In einem festlich gestalteten Ausstellungsraum des Museums, in dem auf einer Staffelei die anderen da-

Stiftung	
<p>Wolfgang Hoppe und Eberhard Kutzner, Enkel des ehem. Besitzers der Häuser Bergstraße 1 und 1a in Haynau (heute: Chojnow) schenken dem Haynauer Stadtmuseum (heute: Muzeum Regionale w Chojnowie), die 1934 beim Abriss des alten Baderhauses Bergstraße 1 gefundenen Ringe aus der Kreuzritterzeit.</p> <p>Das Muzeum Regionale w Chojnowie verpflichtet sich, bei Ausstellung der Ringe in polnischer und deutscher Sprache auf die Stifter hinzuweisen, z.B.</p> <p style="text-align: center;">Gestiftet von <i>Wolfgang Hoppe und Eberhard Kutzner</i> Enkel des ehem. Hausbesitzers Hermann Henning (Juli 2008)</p> <p><i>Eberhard Kutzner</i> <i>Wolfgang Hoppe</i> D-78166 Donaueschingen D-82278 Pöchlarn</p>	<p>Die 1934 beim Abriss des alten Baderhauses, ehem. Haynau, Bergstraße 1, gefundenen aus der Kreuzritterzeit stammenden Ringe wurden uns heute von Frau Gerda-Maria Fröhlich im Auftrag von <i>W. Hoppe und E. Kutzner</i> übergeben.</p> <p>Wir akzeptieren die Bedingung, dass bei Ausstellung der Ringe auf die Stifter hingewiesen wird.</p> <p style="text-align: right;">Chojnow, .07.2008</p> <p style="text-align: center;">Für das Muzeum Regionale w Chojnowie</p> <p style="text-align: right;">MUSEUM REGIONALNE 59-225 CHOJNOW ul. Mickiewicza 3 tel. (078)166-353 id. 00 1267395</p> <p style="text-align: center;">Dyrektor Muzeum <i>Jerzy Janus</i></p>

Das Original – der Stiftungsurkunde.

maligen Fundgegenstände, die sich heute noch im Museum befinden dargestellt waren, wurden die Ringe übergeben. Herr Janus war sichtlich gerührt, diese wertvollen Fundstücke wieder seiner Ausstellung hinzufügen zu können, da er sie schon längst verloren glaubte. Einige Male erwähnten der Museumsdirektor und der Bürgermeister während ihrer Reden, ihre Freude und Dankbarkeit über die Rückkehr der Ringe.

Es wird bei der Ausstellung in polnischer und deutscher Sprache auf die Stifter Wolfgang Hoppe und Eberhard Kutzner hingewiesen werden. Eine Übergabeurkunde wurde unterzeichnet. Für Herrn Hoppe durfte ich als Dankeschön einen alten Stich

der Stadt Haynau mit Widmung des Museums Regionale, dessen Original sich im Museum befindet, entgegennehmen.

Eine Reporterin der Gazeta Chojnowa war anwesend. So werden die Chojnower Bürger in der nächsten Ausgabe ihrer Zeitung von den neuen, alten Fundstücken in ihrem Museum Kenntnis erhalten. Anschließend musste ich mich noch in das Goldene Buch des Museums eintragen. Mit einem kleinen Imbiss und einem gemeinsamen Gruppenbild vor der alten Kanone des Schlosses wurden wir herzlich verabschiedet.

Gerda-Maria Fröhlich

Alle Bilder, auch den Titel stellte Gerda-Maria Fröhlich zur Verfügung.

Schönau – Ein Spaziergang durch Schönau



Gegenüber des Sportplatzes in Schönau steht das von dicken Eichen eingerahmte Denkmal des Turnvaters Friedrich Ludwig Jahn. Sein Wahlspruch war „frisch – fromm – fröhlich – frei“. Diese vier F's sind noch heute im Turnabzeichen erhalten. Das Denkmal wurde errichtet, nachdem in der Zeit der großen Arbeitslosigkeit die Schönauer Sportanlagen gebaut wurden und die Schönauer Turner dabei kräftig mit angepackt haben.

Im vergangenen Sommer besuchte ich wieder einmal unser kleines Städtchen und besuchte dabei die Sportanlagen hinter dem Bockteich. Vom Schützenplatz gingen wir ein Stück nach Altschönau. Rechts liegt das ehemalige Sägewerk und links in dem großen Haus bin ich nachmittags um 14.30 Uhr geboren, das hat unser Standesbeamter Herr Unger in der Geburtsanzeige vermerkt.

Gegenüber vom Freischütz gehen wir in Richtung Katzbach und sind dann schon wieder in Schönau, denn rechts der Straße gehört das Land schon wieder zur Stadt. Vorbei an der Bahnhaltestelle Altschönau geht es unter der Bahnbrücke entlang am Park des Schlosses Altschönau bis zu dem schönen Tor vor dem Altschönauer Schloss. Erst wohnte darin der Schlossbesitzer, dann wurden es Mietwohnungen, später die SA-Sportschule und im Krieg wurde dort ein Berliner Rüstungsbetrieb angesiedelt. Heute ist das Schloss eine Ruine, ebenso wie das Feuerstein'sche Gutshaus, beide Gebäude sind nach dem Krieg abgebrannt und wurden nicht wieder aufgebaut. Bei Quander steht ein neues Haus. Am Bockteich sind alle Bäume gefällt worden und am Ufer sitzen Angler. Zwei Schwäne und Enten tummeln sich auf dem Wasser. Die Badeanstalt, der Sportplatz und auch der Tennisplatz dahinter werden genutzt. Wir entdecken das Denkmal des Turnvaters Jahn und haben es gesäubert und die Schrift nachgezogen. Damit endet unser Spaziergang, der dorthin führte, wo ein Bus nicht hinkommen kann, weil die Eisenbahnbrücke zu niedrig ist.

Hans Kroker
Oderfelder Str. 44
37431 Bad Lauterberg

Adelsdorf Ausweisung mit Eisenbahnunfall

Meine Erinnerungen sind fast die gleichen, wie die von Herrn Günter Vietz in den GOLDBERGER-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN 57-12 geschildert.

Es war auch bei uns am 21. Juli 1946 Abfahrt von Haynau. Mit Pferdewagen sind wir von Adelsdorf nach Haynau in die vollkommen leeren „Bodenreformhäuser“ in die Liegnitzer Straße gebracht worden. Dort waren wir nur eine Nacht. Am nächsten Morgen schleuste man uns durch eine Kontrolle. Dann musste jeder sehen, wie er zum Bahnhof kam!

Dicht gedrängt in Viehwagen ging die Fahrt gegen Abend los. Die Fahrtroute ist mir nicht bekannt. Wahrscheinlich sind wir aber bei Forst über die Neiße gekommen.

Unser Wagen schaukelte hin und her. Wir lachten sogar deswegen, bis ein Herr sagte: „Das sind die ausgefahrenen Achslager und dadurch besteht Gefahr!“ In der Nacht gegen 3.00 Uhr gab es einen Knall. Menschen und Gepäck flogen durcheinander und unser Wagen kippte mit Getöse auf die Seite. Mehrere Wagen waren umgekippt und es begann ein Schreien und Suchen. Dabei wurde auf allem herum getrampelt, was man unter den Füßen hatte, leider auch auf den nun unter dem Gepäck liegenden Menschen. In unserem Wagen wurden als erstes schnell die etwa 12 Kinder nach oben durch das Fenster gehoben. Es kamen bei diesem Unfall ein Haynauer Sanitäter und ein kleines Mädchen ums Leben. Die Toten konnten leider nicht geborgen werden. Viele andere waren verletzt. Später konnten wir feststellen, dass eine Rangierlok in die Seite unseres Zuges gefahren war. Im Hellen koppelte man die noch

brauchbaren Wagen zusammen. Einen Tag später kam Ersatz für die zerstörten Wagen. Dieser Unfall ereignete sich wahrscheinlich auf dem Bahnhof in Sagan.

An ein gekochtes Essen kann ich mich während der Transportzeit nur einmal erinnern. Es waren gekochte Zuckerrübenschnitzel. Ein paar Löffel hat der Hunger hineingetrieben. Der Rest wurde von den meisten weggekippt.

In Siegen sind wir das erste mal zur Ruhe gekommen. Für uns ging die Fahrt aber weiter bis Lüdenscheid in die damalige Stadthalle. Angekommen sind wir am 27. Juli 1946. Hier begann erst die richtige Versorgung. Leider hatten wir mit 4 Personen für nur 3 Monate eine Ein-Raum-Wohnung. Dann hieß es abermals packen, da der Wohnraum für die Familien belgischer Soldaten benötigt wurde.

Nochmals in einem Viehwagen ging die Fahrt in den Kreis Höxter. Etliche wurden in den Kreis Warburg gebracht. Wir 4 bekamen einen Raum in einem Pferdestall auf einem Gut in Holzhausen zugewiesen. In diesem Stall standen 16 Pferde. Der Pferde- und Stallgeruch war fast ein Jahr unser ständiger Begleiter. Erst dann bekamen wir mit Hilfe eines ärztlichen Attestes, zwei andere Räume.

Man sagt ja, die Zeit heilt alle Wunden. Mit zunehmendem Alter kommen jedoch immer mehr die schmerzhaften Erinnerungen zurück.

Es grüßt

Ilse Baumgarten geb. Bleul
Emilstr. 38
42289 Wuppertal

Altenlohm Altenlohmer - Treffen in Gotha

Am Samstag, dem 21. Juni 2008 fanden sich 30 Altenlohmer, teils mit Angehörigen, im Hotel „Zur Waldbahn“ in Gotha zu ihrem 21. Treffen ein. Zum dritten mal hintereinander ein neuer Austragungsort, weil die vorherigen eben kleine Unzulänglichkeiten hatten.

Von den insgesamt 45 bestellten Stühlen sind gegen 11.30 Uhr 44 belegt. Zufriedene Gesichter bei dem kleinen Organisationsteam, das wieder zu diesem Treffen eingeladen hatte und das sich für seine Vorbereitung viel Mühe gemacht hat. Man sah Organisatoren und Teilnehmern an, dass das neue Umfeld gefiel, was durch guten Ablauf und gute Bewirtung noch seine Bestätigung fand.

Wer ankam erhielt, wie schon im Vorjahr, von Werner Helbig den „Altenlohmer Rundbrief“. Die schon zur Tradition gewordene Ausstellung fand in diesem Jahr, es lag bestimmt an den guten Bedingungen,

sehr viele interessierte Betrachter. Vor allem die alten Fotos gaben Fragen auf, die er immer wieder mit seinem hohen Wissen über das Heimatdorf beantworten musste.

Pünktlich um 12.00 Uhr beginnt das Mittagessen. Aus der guten Karte werden meist thüringische Spezialitäten bestellt. Trotz der individuellen Bestellmöglichkeit war das Essen um 13.15 Uhr, inklusive verschiedener Eisbecher, erledigt. Eine gute Leistung von Küche und Bedienung. Wie im Programmteil der Einladung vorgesehen, klingelt um 13.30 Uhr die Glocke zum offiziellen Teil. Wolfgang Zänder begrüßt die zahlreich erschienenen Teilnehmer, dankt den Organisatoren und eröffnet das Treffen angesprochen mit „Kehr ich einst zur Heimat wieder“, wo natürlich alle einstimmen. Wir gedenken der seit 2007 verstorbenen Altenlohmer. Dann verliest der Wolfgang einen Brief einer Altenlohmer Heimatfreundin, die aus gesundheitlichen



30 Altenlohmer beim Treffen in Gotha.

Gründen nicht am Treffen teilnehmen kann. Danach ist Werner Helbig wieder in seinem Element. Anwesenheit kundtun, statistische Angaben des vergangenen Jahres und in der Gesamtheit darlegen, Dank für empfangene Grüße und Glückwünsche, aber auch Angaben über wer, wann, was erhalten hat, bereitet er immer sehr exakt auf.

Dem folgen Informationen zu den Fahrten in die Heimat. Alle Pflichten bei, dass die Busreise am 11. August 2007 für die, die dabei waren, ein unvergessliches Erlebnis war.

18 Altenlohmer hatten mit Angehörigen, Kindern und zum Teil Enkeln, ihr Heimatdorf besucht. Den Eindrücken und Hinweisen, die Werner Helbig von seiner Reise am 08. Juni 2008 wiedergibt, lauschen alle mit offenen Ohren. Er muss im Anschluss an seine Ausführungen noch einige Fragen zu: Fahrstrecke, Übernachtungsmöglichkeit, Sicherheit für das Auto, usw., beantworten. Offensichtlich werden doch ein paar von den Schilderungen inspiriert und wollen eigens eine Reise wagen. Noch während des Vortrages nimmt Alfred Strietzel den Blechteller und sammelt für die Portokasse. Ein gutes Ergebnis. Dank dem Alfred und all den guten Spendern. Den bisher 36 vorgetragenen Mundartgedichten lässt Wolfgang Zänder heute drei weitere folgen. Mit dem Gesang des Liedes „Und in dem Schneegebirge“ klingt der offizielle Teil aus. Das folgende Timing, die Altenlohmer gehen zur Aufnahme des Gruppenfotos, die Angehörigen versorgen sich am Kuchenbüfett, trägt dazu bei, dass eben an diesem Büfett kein Andrang entsteht. Der leckere, meist Obstkuchen, wird bis auf kleine Reste, abgeräumt. Nach dem Kaffeetrinken brechen die ersten in Richtung Zuhause auf. Alle machen zufriedene Gesichter und sagen, wenn wir können, immer Gesundheit vorausgesetzt, kommen wir in 2009 wieder hier her. Die Organisatoren nehmen das auf und buchen für den 13. Juni 2009 die Räumlichkeit für das 22. Treffen. Nachdem wir uns noch mal bei der Hotelleitung und der Gastronomie bedankt haben, verlassen auch wir den Treffpunkt. Das 21. Treffen der Altenlohmer ist zu Ende.

Auf Wiedersehen in 2009!

Euer **Werner Helbig**
Lunikweg 8, 08066 Zwickau.

Zu Besuch bei den Wurzeln meines Vaters

Da ich weiß, dass mein Vater in jedem Jahr unmittelbar vor dem traditionellen Treffens der Altenlohmer in seine Heimat Schlesien fährt, haben wir in diesem Jahr für den 08. Juni abgesprochen, dass ich, als die letzte der vier Helbig Töchter die Reise mitmache, um auch einmal zu sehen, wo mein Vater seine Kindheit verbracht hat.

In der Frühe um 6.00 Uhr standen die Eltern mit dem Auto vor meiner Haustür. Da es Sonntagmorgen war, gab es auf der Autobahn A 4 bis nach Görlitz keinerlei Probleme und wir erreichten schon um 8.00 Uhr den Grenzübergang Ludwigsdorf. In Schlesien verlangsamt sich die Fahrt, weil oft Geschwindigkeitsbegrenzungen mit Blitzanlagen vorhanden sind und der Vater wollte, dass ich die neue Landschaft in mich aufnehme. Trotz der langsamen Fahrt

waren wir schon um 9.30 Uhr in Aslau, dem Geburtsort meines Vaters. Über einen für das Auto fast nicht zumutbaren Weg erreichen wir sein Geburtshaus.

Obwohl die Bausubstanz, das Haus ist nach Aussagen vom Vater seit vielen Jahren nicht mehr bewohnt, noch ganz gut erhalten aussieht, ist der verwilderte äußere Anblick für mich schon ein kleiner Schock. Mit Fotos, die ich von früher kenne ist das Anwesen nicht mehr zu vergleichen. Wir machen ein paar neue Fotos und setzen die Fahrt in Richtung Kirche und Friedhof fort. Kontakte gibt es auf der Überschar, so heißt die Häuserreihe, wo das Geburtshaus steht, seitdem die letzten Bekannten verstorben sind, hier keine mehr.

Auf dem Friedhof werde ich vom Gegenteil überrascht. Meist gut gepflegte und geschmückte Grabstellen vermitteln einen guten Eindruck. Ich erfahre, wo die Urgroßmutter und der Urgroßvater ihre letzte Ruhestätte haben, die der Vater, trotz des veränderten Umfeldes, anscheinend genau zu kennen scheint. Der Grabstätte der Familie Gang, sie waren seit vielen Jahren mit den Eltern befreundet und liegen seit etwa zwei Jahren hier in Aslau, wird kurz die Ehre erwiesen. Nun geht es in langsamer Fahrt das Dorf abwärts. Ich staune, wie viele Einzelheiten der Vater selbst aus dem Nachbarort seines Zuhauses erklären kann. Am Ende des Dorfes biegen wir in Richtung Aslauer Zisken und Altenlohm Wiesengrund ab. Wir fahren an mit Heu belegten Wiesen und eigentlich recht großen Getreidefeldern vorbei.

Im Wiesengrund stehen wir beim Anwesen „Gang“, jetzt wohnt die Tochter mit Familie hier, vor einem tadellos Grundstück, leider vor verschlossenem Tor. Wir waren auch nicht angemeldet. Unsere Vermutung, dass die ganze Familie in der Kirche ist, bestätigt sich später, denn wir begegnen uns auf der Straße nach Altenlohm. Der Vater begrüßt Eliza Schweda, die Tochter von Rudi Gang und übermittelt aufgetragene Grüße. Zurück fahren wir nicht mehr mit, weil wir das Anwesen, jetzt „Baryluk“ in dem mein Vater seine Kindheit verbracht hat, ansteuern. Als ehemalige kleine Landwirtschaft erkennbar sind sowohl das kleine Wohnhaus als auch Stall- und Scheunengebäude einschließlich den betoniertem Hof in einem recht guten Zustand. Frau Baryluk begrüßt uns und ist offensichtlich über das Wiedersehen mit meinen Eltern erfreut. Sie versucht, uns viel zu erzählen, aber da wir ohne Sprachmittler sind, verstehen wir leider nur wenig. Es werden ein paar Erinnerungsfotos gemacht, alles Gute gewünscht und danach ins Hauptdorf Altenlohm weitergefahren. Hier schwenkt der Vater erst in Richtung Pohlswinkel, Modlau, Gremsdorf ab, alles Dorfnamen die ich nur vom hören sagen wiedergebe, weil er für ein paar Heimatfreunde einige Fotowünsche erfüllen will.

Auf der Rückfahrt wird dann „Altenlohm“ vom Niederdorf aus abgefahren und viele Details erklärt. Großer Halt im Zentrum des Dorfes zum Besichtigen der Schule, der Kirche und des Friedhofes. Schule und Kirche bieten hier ein sehr schönes Erscheinungsbild, weil sie äußerlich in den letzten zwei Jahren restauriert worden sind. Neue, helle Anstriche gefallen sehr gut.

Auf dem Friedhof, der auch einen gepflegten Eindruck macht, zeigt mir der Vater die Grabstellen meiner Urgroßeltern väterlicherseits.

Bei der Weiterfahrt durch das Oberdorf wird am Anwesen Kiene/Rost nochmals gehalten, weil der Vater auch hier Grüße ausspricht und natürlich Fotos macht.

In einer zu einem wunderschönen Gasthaus umgebauten Mühle, (Hermsdorf) werden wir deutschsprachig begrüßt. Der Vater ist hier offensichtlich bekannt. Wir nehmen ein Essenangebot an, das sehr gut schmeckt, eigentlich viel zu reichlich ist, und, wie der Vater sagt, auch preislich schon an den zunehmenden Tourismus angeglichen ist.

Gut gestärkt und ausgeruht geht es auf der guten Straße Nr. 4 über Bunzlau zurück nach Görlitz. Linksseitig zeigt sich ein paar Mal der Gröditzberg und, wenn nur sehr schwach, der Kamm des Riesengebirges. Bevor es direkt nach Hause geht, wird in Oberseifersdorf noch die Altenlohmerin Edelgard Menschel geb. Knetsch besucht. Sie kann leider aus gesundheitlichen Gründen das Treffen der Altenlohmer nicht mehr besuchen.

Nach etwa 675 Km Fahrstrecke, haben wir gegen 20.30 Uhr unseren Ausgangsort Zwickau wieder erreicht. Er war für mich ein Tag, mit vielen interessanten neuen Eindrücken, die mir verständlich machen, warum der Vater in jedem Jahr mindestens einmal diese Reise antritt. Er fährt in seine Heimat, in sein Heimatdorf, für das er in den Jahren nach der politischen Wende eine Menge Arbeit aufgebracht hat und dies auch sicher noch lange tut wird.

Steffi Oertel

Tochter von Werner Helbig

Gröditzburg 100 Jahre Wiederaufbau der Neugotischen Gröditzburg – 1908-2008

2. Fortsetzung

eingesandt von **Ehrenfried Kummer**,
Wollankstr. 57 a, 13359 Berlin

Der Kaiser auf der Gröditzburg

Die richtige Weihe erhielt die erneuerte Gröditzburg erst durch den Besuch Kaiser Wilhelm II. am 9. Juni 1908. An demselben Tage erfolgte die Einweihung der Kaiser-Friedrich-Gedächtniskirche in Liegnitz, die einen offiziellen Charakter trug. Der Besuch der Burg war ein Privatbesuch, der dem Burgherrn und kaiserlichen Gesandten von Dirksen galt. Dieser Besuch bot der Bevölkerung Gelegenheit, dem Landesherrn eine herzliche Huldigung darzubringen. Die Automobilfahrt ging von Liegnitz auf der Goldberger Chaussee bis Wildschütz und dann rechts über Giersdorf, Schönfeld, Straupitz, Schierau, Baudmannsdorf, Woitsdorf, Modelsdorf und Adelsdorf zur Gröditzburg. Alle Orte durch die der Kaiser mit seinem Gefolge fuhr, hatten festlichen Schmuck angelegt. Ganz besonders festlich geschmückt war die Gröditzburg sowie das Dorf zu ihren Füßen. Im Dorfe war der Auffahrtsweg zur Burg in eine Triumphstrasse umgewandelt. Flaggenmasten mit Tannengrün umkränzt, säumten den Weg bis zum Burgwalde ein.



Auf der Erinnerungstafel der Gröditzburg steht zu lesen: „Unter der Regierung seiner Majestät Kaiser Wilhelm II. wurde diese Burg anno domini 1906 – 1908 durch den Herrn W. von Dirksen und unter der Leitung und nach den Rissen des Architekten Bodo Ebhardt wieder aufgerichtet.“

Dazwischen waren Ehrenpforten errichtet, von denen eine im oberen Teil der Straße die Form eines Torbogens besaß, der von zwei zinnengekrönten Türmen aus Tannengrün flankiert wurde und einen prächtigen Anblick bot. Der mit gelbem Kies aufgeschüttete Weg war bis zum Beginn des Waldes mit Tannenreisern bestreut. Die Dorfhäuser an der Straße waren mit Girlanden und Kränzchen geschmückt und hatten geflaggt.

Auf der Dorfstraße zogen die Dorfbewohner und die zahlreichen herbeigeeilten Fremden und Vereine, um Spalier zu bilden.

Auch die Geistlichen und Beamten der Herrschaft Gröditzberg hatten Aufstellung genommen. Auf geschmückten Leiterwagen fuhr die Schuljugend heran, um besonders Anteil an dem seltenen Fest zu nehmen. So zogen die Mädchen in weißen Kleidern und Kornblumen im Haar und die Knaben im Sonntagsstaat auf die Burg, um sich im Inneren des Burghofes im Halbkreis aufzustellen. Die Jugend sollte ihren Kaiser am besten sehen können. Bald nach 2.00 Uhr verkündeten dröhnende Böllerschüsse von der Burg her die Ankunft der kaiserlichen Automobile. Zur selben Zeit brach die Sonne durch, kurz vorher ging ein kräftiger Regenguß aus schweren Regenwolken nieder. Bald fuhr der Kaiser die Straße zur Burg hinauf, begleitet von den Hurrarufen der Spalierbildenden. Im zweiten Automobil fuhr das Gefolge des Kaisers und im dritten, Herzog Ernst Günther zu Schleswig-Holstein. Am Haupttor, dem Eingang zur Hauptburg, wurde der Kaiser vom Burgherrn Minister von Dirksen, dessen Schwiegersohn Freiherr von Richthofen und dem obersten Bauleiter, dem Architekten Bodo Ebhardt sowie dessen Assistenten Otto begrüßt. Zugleich ertönte der Fürstengruß geblasen von herrschaftlichen Jägern und Musikern der 5. Hirschberger Jäger. Von der Zinne des Bergfrieds stieg die kaiserliche Standarte in die Höhe. Die Herrschaften unternahmen zunächst einen Rundgang auf dem Ringwall um die ganze Burg. Hierbei bewunderte der Kaiser, der in ganz vorzüglicher Stimmung war, wiederholt das herrliche Landschaftsbild. Als man nach dem

Rundgang wieder am Hauptburgtor angelangt war, wurde dasselbe durchschritten. Beim Eintritt in die Vorburg wurde der hohe Gast von der Gemahlin des Burgherrn und deren Bruder, Konsul Schnitzler aus Köln, begrüßt, während Frl. von Dirksen dem Kaiser einen Blumenstrauß überreichte.

Über die Zugbrücke, deren mittelalterliche Architekturformen dem Kaiser besonders gefielen, gelangte man durch das letzte Tor in den inneren Burghof. Als das Tor sich öffnete, blies die Kapelle der Leibkürassiere, die auf der Altane des Pallas aufgestellt war – auf silbernen Trompeten unter Begleitung von silbernen Pauken des Regiments – die von ihrem Kapellmeister Schall komponierten Fanfaren. Hierauf ertönte von hellen Kinderstimmen das „Deutschlandlied“. Der Kaiser, der nach Eintritt in den inneren

Burghof zunächst das reizvolle Bild des Winkels zum Westturm hin mit Aufmerksamkeit betrachtet hatte, wendete sich nach dem Gesang zu den Kindern, deren strahlende Gesichter ihm freudig entgegen leuchteten. Er lachte ihnen freundlich zu und rief: „Ich danke euch, Kinder, ihr habt gut gesungen“. Dem Leiter des Gesanges, Lehrer Kühn aus Gröditz, drückte er unter anerkennenden Worten die Hand. Minister von Dirksen brachte sodann ein Hoch auf den Kaiser aus, in das die Kinder jubelnd einstimmten. Sie zogen hierauf, unter munterem Gesang am Kaiser vorüber, ins Dorf hinunter, um bei der Rückfahrt nochmals Spalier zu bilden. Nach Besichtigung des östlichen noch nicht ausgebauten Teils der Burg, traten die hohen Gäste in das Innere des Pallas, wo der Kaiser einen Ehrentrunk aus der Hand des Burgherrn entgegennahm und den letzten Nagel zu einer Gedenktafel einschlug, die an den Tag seines Besuches erinnerte. Hierauf erfolgte die Besichtigung des Pallas mit den Rittersälen, wobei sich auch der Kaiser in das Gästebuch der Burg einschrieb. Nach dieser Besichtigung wandte man sich noch dem Bergfried zu. Von dieser Höhe aus bietet sich ein prächtiger Blick über die ganze Burg. Der hohe Gast sprach hier, wie schon wiederholt vorher, sein Entzücken über den prächtigen Ausbau der Burg aus. Nach fast zweistündiger Besichtigung während deren die Kürassierkapelle konzertierte hatte, verließ der Kaiser mit seiner Begleitung unter den Jagdhornklängen der Jäger die Burg, um sich im Automobil nach dem Schloss des Herrn von Dirksen zu begeben, wo der Tee eingenommen wurde. Gegen 4.30 Uhr wurden die Automobile wieder bestiegen und die Fahrt ging nach Haynau, wo der Hofzug bereit stand, der den Kaiser nach Berlin zurückführte. Nach Abfahrt des Kaisers wurde die Burg dem Publikum geöffnet, welches den Rest des prächtig verlaufenen Festtages in fröhlicher Weise auf seine Art feierte.

Fortsetzung folgt

Hohenliebenthal Hohenliebenthaler Ortstreffen



Heimattreffen der Hohenliebenthaler in Barbis/Harz.

Foto von Gerd Rosenberger, Homburgweg 17 in 30559 Hannover.

Am letzten Wochenende im Mai trafen sich 26 treue Hohenliebenthaler. Angereist aus Leipzig, Cuxhaven und Hoisdorf zu unserem 24. Ortstreffen in Barbis, in der Drymannsmühle, wo wir wieder gut bewirtet wurden. Auch im kleinen Kreis war es recht gemütlich. Es wurde aus vergangenen Zeiten gelacht und gelobert und alle stellten fest, dass unser Zusammensein wieder gut gelungen war. Allen Heimatfreunden, die aus gesundheitlichen Gründen nicht dabei waren, gute Besserung. Unsere heimatliche Verbundenheit wollen wir aufrechterhalten und treffen uns im nächsten Jahr, am 23. Mai 2009, zu unserem Ortstreffen wieder. Diesen Termin bitte schon vormerken.

Eure **Irmgard Kitter**
Hermann-Seeland-Str. 9
31135 Hildesheim

Konradsdorf

Ich suche alte Ansichtskarten oder Fotos aus Konradsdorf. Kennt jemand meinen Vater Fritz Seidel, Jahrgang 1919 aus Konradsdorf oder meine Tante Martha Schneider geb. Seidel von ebenda? Ich würde mich sehr über Zuschriften freuen.

Hartmuth Seidel
Kirchstr. 7a
03149 Forst (Lausitz)

Konradswaldau 60 Jahre Konradswaldauer Ortstreffen

Liebe Heimatfreunde, am 14. September 2008 ist es so weit. Unser Treffen findet wieder in der Gaststätte „Fichtenhof“, ab 10.00 Uhr, Heinrich-Forke-Str. 5 in Bielefeld, statt. Das Lokal erreicht man von der Herforder - (B 61) oder Eckendorfer- und Heeper Straße bis Ziegelstraße, von der über die Carl Hoffmann Straße oder Walkenweg, bis zur Heinrich-Forke-Straße. Vorgesehen ist wieder ein gemeinsames Mittagessen und Kaffeetrinken (kein Zwang). Darum bitten wir um eine Anmeldung aller Teilnehmer bis zum 1. September 2008. Der Verlauf des Treffens wird durch Ansagen angekündigt. Wir würden uns freuen, wieder eine zahlreiche Schar Heimatfreunde begrüßen zu können.

Auf ein baldiges Wiedersehen hoffen

Günter Langer
Am Alten Kirchweg 2, 33611 Bielefeld
Tel. 05 21 - 87 23 72

Herbert Binner
Am Balgenstück 14e, 33611 Bielefeld
Tel. 05 21 - 87 24 63

Neudorf am Gröditzberg

Zu unserem Ortstreffen am 23. und 24. August 2008, im Apart-Hotel, Peiner Str. 7 in Sehnde, Tel. 051 38 - 618-0, möchte ich auch noch kurz entschlossene Heimatfreunde herzlich einladen. Ich wünsche eine gute Anreise und verbleibe mit herzlichen Grüßen

Euer **Joachim Pohl**
Tel. 0 51 38 - 86 72

Neukirch

Besuch in der Heimat unserer Eltern Neukirch und Kauffung an der Katzbach



Von links: **Mandfred Hielscher** und **Bernhard Wandel** 1943.

Wenn unsere Eltern aus ihrer Kinderzeit in Niederschlesien erzählten, hörten wir ihnen gerne gespannt zu und verfolgten ihre Reiseberichte mit großem Interesse, wenn sie eine Woche mit der Neukircher Heimatgruppe in Schlesien waren.

So kam es schließlich, dass wir drei Geschwister mit unseren Eltern, Helene Hielscher, geb. Schmidt aus Kauffung und Manfred Hielscher gebürtig aus Neukirch an der Katzbach, ein verlängertes Wochenende in Schlesien geplant haben. Am 22. Mai diesen Jahres war es dann soweit und wir machten uns auf den Weg. Zu unserer großen Freude wurden wir bereits in der

Pension in Neukirch von einem damaligen Schulfreund unseres Vaters, Herrn Bernhard Wandel zusammen mit seiner Frau erwartet. Sie reisten ebenfalls extra für das Wochenende von Karstädt aus an. Im Jahr 1943 haben sie sich als Lausbuben auf der Mauer der Neumann Brauerei in Neukirch fotografieren lassen. Diesen Moment wollten sie gerne noch einmal nach 65 Jahren am selben Platz Revue passieren lassen und mit der Kamera festhalten. Auf diesen Augenblick hat sich unser Vater schon lange im Voraus sehr gefreut. Beim gemeinsamen Frühstück und Abendessen in der Pension haben wir nett geplauscht und Tagespläne geschmiedet. Am ersten Tag erkundeten wir Neukirch und fuhren dann weiter nach Kauffung. Hier wurden wir liebevoll empfangen und sind dankbar, dass unsere Eltern schon über Jahre so ein herzliches Verhältnis zu beiden dort im Hause wohnenden Familien haben. Es war ein ergreifender Moment unter den Obstbäumen im Garten unserer Oma zu stehen. Wir erinnerten uns an unsere eigene Kinderzeit und an die vielen Anekdoten, die unsere Oma uns aus ihrem Garten und ihrem Heim erzählte.

Für den Tag vor unserer Heimfahrt hatten wir noch eine Riesengebirgsfahrt mit einem Bummel durch Hirschberg eingeplant. Weiter ging es dann zur Kirche Wang oberhalb von Krummhübel. Der Rückweg führte uns durch das Hirschberger Tal vorbei an den wundervoll restaurierten Schlössern: Schloss Erdmannsdorf, Schloss Schildau und Schloss Lomnitz, wo wir einkehrten und dem leckeren Mohnkucha nicht widerstehen konnten. Entlang dem Bober und der Katzbach führte uns der Weg über Kauffung zurück nach Neukirch. Ein erlebnisreiches Wochenende ging zu Ende und wir nahmen Abschied. Wir bedanken uns für einen wundervollen Aufenthalt und die



Mandfred Hielscher und **Bernhard Wandel** 2008.

ausgezeichnete Bewirtung in der Pension Regina. Ein Wochenende ist sicherlich nicht ausreichend um Niederschlesien kennen zu lernen und dennoch haben wir viele bewegende Eindrücke mit nach Bielefeld genommen. Es ist für uns alle ein Geschenk, dass wir diese Reise in die Vergangenheit gemeinsam mit unseren Eltern erleben konnten.

Die Hielscher Kinder,

Sabine, Uwe und Michael

Ulbersdorf Wos mer no olles eigefollen is

Erinnerungen von *Eberhard Hahnelt*,
aufgeschrieben von *Gottfried Hiller*, beide
aus Ulbersdorf.

I. Fortsetzung

Eimal im Jahr ließ der Zerbe-Müller den Mühlgraben ab. Der Graben wurde dann geräumt. Auf Scholz Herberts Grundstück war eine Schleuse, die wurde zugemacht und es kam kein Wasser mehr in den Graben. Wenn wir aus der Schule kamen, barfuß im Sommer, schritten wir direkt zur Tat. Altmann Walter und ich waren die Forellengreifer. Beim Zerbe-Müller fingen wir an. Unterm Wasserrad hatte ich eine Forelle gefangen, ein Leubel von 3 Pfund, so ging es weiter. Die Männer, die den Graben gesäubert hatten, waren nicht schnell genug und die konnten auch nicht unter die Brücken kriechen. Dort hatten die Forellen ihre Verstecke, dorthin flüchteten sie immer wieder. Das wussten wir und konnten sie greifen. Unterwegs haben wir unsere Beute in die Brennesseln geworfen, dann den Tornister geschnappt und nach Hause. Mit Korb und Fahrrad gleich wieder los und alle eingesammelt. Am nächsten Tag gab es Forelle „Müllerin“.

Als ich im Baugegeschäft Schmaller in Goldberg in der Lehre war, hatten wir einen Handlanger, der kam aus Siebeneichen und hieß Karl Fleischer, genannt Fleescher Kolle. Der kam eines Tages eine halbe Stunde zu spät zur Arbeit. Der Polier Ulbrich August: „Nu Kolle, wu kimmst Du denn jitz har? Dos kenn ich ja gor nie vo Dir, doss De zu spät kimmst. Nu muss ich Dir ne holbe Stunde obziehn.“ „Nu,“ sogt der Kolle, „meine Ahle is krank und ei Behandlung beim Heilpraktiker und dar wullte a Flaschla Pulle hon.“ Weil es noch früh war, musste Kolle ne Weile warten, bis der Heilpraktiker an die Tür kam. Der Polier fragte: „Nu Kolle, was host De denn dam Monne gesogt?“ Nu, ich hob gesogt: „ich bin derr Monn vo Siebeneichen, ich bring de Seeche vo meiner Fro und wos er wird fahlen, dos wernn Se wull vo der Seeche obläsa kenn“. Da war das Gelächter auf der Baustelle groß. Kolle war immer ein Spaßvogel.

An einem schönen Sommersonntag fuhr ich mit dem Rad zum Probsthainer Spitzberg, Mundharmonika in der Jackentasche und Ziehharmonika hinten auf dem Gepäckträger. Die Baude war gut besucht. Die Lieder, die „Heino“ heute singt, hab ich damals schon gespielt und spiele sie noch heute. Meine Mundharmonikas habe ich immer bei Frau Köhler gekauft. Da gab es alles, vom Wäscheknopf, Schlüpfergummi, Schmuck-

hemd bis zur guten Butter. Petroleum gab es bei Berger Selma. Im Nebenraum vom Laden stand ein ganzes Fass; denn es gab Leute, die noch keinen Strom hatten.

Mein Bruder Fritz (vermisst in Rumänien), gelernter Melker, war eine Zeit lang ohne Arbeit. Da ging er mit Fiebig Paul nach Georgental zum Stöcke roden. Das gab billiges Feuerholz, war aber Knochenarbeit. Fichten wurzeln flach, da war es leichter an die Wurzel zu kommen. Aber Kiefern haben einen Zapfen senkrecht in die Erde. Um daran zu kommen, muss viel Erde bewegt werden. Not macht erfinderisch: beim Schmied wurde eine Brechstange breit geschmiedet und geschärft wie eine Axt, so wurde der Zapfen durchtrennt. Die Wurzeln wurden mit dem Pferd herausgezogen, der Stock mit Keilen und Brechstange zerlegt. Der Brechstangenhalter hatte ganz schön was auszuhalten, wenn die Stange richtig „schellerte“, wie der Schlesier sagt. Das Werkzeug wurde abends bei Bleul in Gröditz untergestellt und mit der letzten Fuhr abgeholt.

Frühstück: Bruder Fritz packt die Butterbrote aus, keine Wurst drauf, nur Mutters gute Butter, halt ein bisschen dicker geschmiert. Und was kommt bei Paul zum Vorschein? Fritz: „Oh Paul, Du host ja Fleesch“. Paul: „Ja, ja, is ies Wau-Wau.“ Von „wau-wau“ zu „miau“. Die Schweizer hatten alle Katzen im Kuhstall. Da wurde gut gefüttert und im Winter geschlachtet. Einer der Schweizer war verheiratet und hatte eine komplette Wohnung mit Küche. Seine Frau Ella konnte gut kochen. Sie machte Klöße mit Blaukraut und die Dachhasen schön braun gebraten, mit guter Tunke. Da waren die Ledigen am Wochenende

zum Festschmaus eingeladen und konnten hinterher mit fettigem Maul (also satt) aus dem Fenster schau'n.

Fortsetzung folgt

Wittendorf

Bei herrlichem Frühlingswetter trafen wir uns am 1. Juni 2008 zum 60. mal zu unserem Dorftreffen in Heeren Krs. Unna. Um 10.00 Uhr kamen die Ersten an und das Lokal füllte sich langsam. Nachdem man sich herzlich begrüßt und Platz genommen hatte, wurden Erinnerungen und Erfahrungen ausgetauscht. Der kleine Saal war gut besetzt, so dass auch der Wirt zufrieden sein konnte. Nach dem gemeinsamen Mittagessen, was allen gut schmeckte, gedachten wir der Verstorbenen.

Es war ja vorgesehen, dieses Jahr 2008 mit dem 60. Treffen aufzuhören. Die Mehrheit hatte aber etwas dagegen. So werden wir uns im nächsten Jahr, an dem selben Ort, hoffentlich gesund und munter im Juni 2009 wiedersehen. Die anwesenden Heimatfreunde versprachen, dass sie alle Wiederkommen wollen. Mit einigen gesungenen Heimatliedern ging wieder ein schönes Treffen zu Ende.

Mit den besten Grüßen

Gerhard Sturm
Feenweg 3, 58135 Hagen

Der BdV LV Niedersachsen lädt ein zum **Tag der Heimat** am Sonntag, 14. September 2008, 14.30 Uhr nach Buchhagen/Bodenwerder

UNSER SCHLESISCHES BÜCHERANGEBOT

Telefonische Bestellungen: Mo.–Fr. 8.00–12.00 Uhr

Tel. (05 11) 58 12 20 · Fax (05 11) 95 85 95 8 · E-Mail: goldhay@schlesische-bergwacht.de

Ihre schriftlichen Bestellungen richten Sie bitte an:

GOLDBERG-HAYNAUER HEIMATNACHRICHTEN

Postfach 68 01 55 · 30607 Hannover

<input type="checkbox"/> Fahne Niederschlesien ca. 90 x 140 cm	15,00 €	<input type="checkbox"/> Schlesisches Himmelreich Rotraud Schöne	10,20 €
<input type="checkbox"/> Malerisches Riesenbegirge Karl-Heinz Ziolkow	14,90 €	<input type="checkbox"/> Schlesisches Kochbuch	19,90 €
<input type="checkbox"/> Schlesien und das Riesenbegirge Arne Franke, M. Maruszak	9,95 €	<input type="checkbox"/> Schlesisches Backbuch	9,90 €
<input type="checkbox"/> Die imposante Landschaft Buch zur Ausstellung im Schloss Lomnitz	24,55 €	<input type="checkbox"/> Von Schweinevesper und Lachramsteln Gerda Benz	4,95 €
<input type="checkbox"/> Die Geschichte Schlesiens Fedor Sommer	12,00 €	<input type="checkbox"/> Das Kochbuch der schlesischen Küche Achim Rank	15,10 €
<input type="checkbox"/> Die Flucht – Niederschlesien 1945 Rolf O. Becker	25,00 €	<input type="checkbox"/> Das Beste aus der schlesischen Küche E. Mocke	5,00 €
<input type="checkbox"/> Es müssen Schutzengel gewesen sein R. Maskus	9,90 €	<input type="checkbox"/> Kupferberger Gold H. Kornemann	9,90 €
<input type="checkbox"/> Und die Angst bleibt Heinrich von Bentheim	9,80 €	<input type="checkbox"/> Odersaga Ruth Storm	16,00 €
<input type="checkbox"/> Mädchen heiraten sowieso Erika Huhn	14,90 €	<input type="checkbox"/> Das vorletzte Gericht/ Das Haus am Hügel Ruth Storm	19,80 €
<input type="checkbox"/> Verloren in Schlesien Karin Schadt	6,90 €	<input type="checkbox"/> Ich schrieb es auf Ruth Storm	9,80 €
<input type="checkbox"/> Weit ist der Weg nach Sanssouci Barbara Suchner	18,00 €	<input type="checkbox"/> Der Zeitenuhr unentrinnbarer Sand Ruth Storm	10,25 €
<input type="checkbox"/> Wir sehen uns bestimmt wieder S. S. Schmach	7,95 €	<input type="checkbox"/> Zeitreisen – historische Schlesienansichten Herder-Institut	25,00 €
<input type="checkbox"/> Von Schlesien westwärts Rotraud Schöne	9,90 €	<input type="checkbox"/> Schlesisches Heimatlesebuch Helmut Preußler	10,10 €
		<input type="checkbox"/> Der Schönhuter Tunnel Klaus C. Kasper	28,00 €

<input type="checkbox"/> Die Riesengebirgsbahn Klaus C. Kasper	31,00 €	<input type="checkbox"/> Schlesien – Land aus Gottes Hand	12,95 €	<input type="checkbox"/> Bergkrach Paul Keller	5,00 €
<input type="checkbox"/> Den Wogen zum Trutz Klaus C. Kasper	16,50 €	<input type="checkbox"/> Sagen des Riesengebirges (Reprint) v. Otto Goedsche	10,10 €	<input type="checkbox"/> Waldwinter Paul Keller	10,00 €
<input type="checkbox"/> Mythos Schneekoppe Klaus C. Kasper	31,00 €	<input type="checkbox"/> Sagen aus Schlesien Oskar Kobel	5,95 €	<input type="checkbox"/> Wie's früher war in Schlesien Achim Raak	11,45 €
<input type="checkbox"/> Die Schneekoppe Gerhard Eckert	10,15 €	<input type="checkbox"/> Rübezahl, Gedichte und Lieder Ingrid Vettin-Zahn	10,95 €	<input type="checkbox"/> Kindheitserinnerungen aus Schlesien Gundel Paulen	6,95 €
<input type="checkbox"/> Blaue Berge, grüne Täler Helmut Preußler	11,65 €	<input type="checkbox"/> Rübezahl-Buch Carl Hauptmann	12,00 €	<input type="checkbox"/> Riesengebirge in alten Ansichtskarten	14,95 €
<input type="checkbox"/> Das Riesengebirge Erhard Kraus	13,50 €	<input type="checkbox"/> Rübezahl Sagen und Legenden K. Pactow	6,95 €	<input type="checkbox"/> Schlesien in alten Ansichtskarten	14,95 €
<input type="checkbox"/> Theodor Fontane im Riesengebirge	15,95 €	<input type="checkbox"/> Mit Rübezahl im Rucksack K. Möller	11,90 €	<input type="checkbox"/> Brücke zur Heimat – Liederbuch	7,70 €
<input type="checkbox"/> Goethe unterwegs in Schlesien Fast ein Roman Heinz Piontek	20,00 €	<input type="checkbox"/> Unsterblicher Rübezahl Josef Karl Grund	13,30 €	<input type="checkbox"/> Als Landwirt in Schlesien (Buch) Alfred Henrichs	11,90 €
<input type="checkbox"/> Reise durch Schlesien R. Freyer und E. O. Lüthardt	16,95 €	<input type="checkbox"/> Rübezahl Rechtlos Dr. Walter Roth	9,15 €	<input type="checkbox"/> Landwirtschaft in Schlesien (Video) Alfred Henrichs	19,80 €
<input type="checkbox"/> Das Riesengebirge entdecken Frank Schüttig	13,95 €	<input type="checkbox"/> Holzerus Rübezahls Floh Volker Helsand	12,80 €	<input type="checkbox"/> Video/DVD Schlesien Roland Marske	je 14,90 €
<input type="checkbox"/> Riesengebirge, Schlesischer Teil M. Malereck	12,80 €	Diverse neue Hörbücher! ab 9,95 €		<input type="checkbox"/> Video/DVD Niederschlesien Roland Marske	je 14,90 €
<input type="checkbox"/> Riesengebirge, Böhmischer Teil M. Malereck/K. Novak	14,60 €	Rübezahlfiguren auf Anfrage !		<input type="checkbox"/> DVD Wachgeküßt Schloß und Gut Lomnitz	11,90 €
<input type="checkbox"/> Schlesien-Lexikon Klaus Ullmann	12,95 €	<input type="checkbox"/> Georg Wichmann, der Maler des Riesengebirges und sein Kreis	19,90 €	<input type="checkbox"/> Video Breslau und Umgebung	20,50 €
<input type="checkbox"/> Ortsnamenverzeichnis bearb. von M. Kaemmerer	16,95 €	<input type="checkbox"/> Kunstwanderungen im Riesengebirge G. Grundmann	24,80 €	<input type="checkbox"/> Schlesien wie es war Historische Aufnahmen Video 20,80 € DVD 19,95 €	
<input type="checkbox"/> Handbuch der historischen Stätten	24,00 €	<input type="checkbox"/> Das Schlesische Elysium A. Franke	19,80 €	<input type="checkbox"/> CD »Fröhliches Schlesien«	9,80 €
<input type="checkbox"/> Straßenkarte dt./pl. Polen 1:1.000.000	8,90 €	<input type="checkbox"/> Rathäuser in Niederschlesien H. Trierenberg/A. Bock	19,90 €	<input type="checkbox"/> MC »Schlesisches Himmelreich« Hans-Arno Simon/Gernot Duda Sonderpreis	5,00 €
<input type="checkbox"/> Straßenkarte deutsch/polnisch Riesengebirge	9,90 €	<input type="checkbox"/> Schlesische Kirchen E. O. Lüthardt	23,90 €	<input type="checkbox"/> CD Die Wellwurscht Herta Aufgebauer	10,50 €
<input type="checkbox"/> Straßenkarte dt./poln. Tschech. Rep. Nord-/Ostböhmen	10,90 €	<input type="checkbox"/> Schlesien Gestern und Heute R. Freyer/E. O. Lüthardt	39,95 €	<input type="checkbox"/> CD Heimatklänge aus Schlesien Lieder, Tänze und Gesänge NEU	12,80 €
<input type="checkbox"/> Straßenkarte Mittelschlesien mit Breslau	10,90 €	<input type="checkbox"/> Schlesische Gedichte E. Schenke	5,00 €	<input type="checkbox"/> MC »Schlesierland-Heimatland«	10,00 €
<input type="checkbox"/> Straßenkarte Ostbrandenburg – Niederschlesien	10,90 €	<input type="checkbox"/> Mein schlesisches Lese- und Vortragsbuch E. Schenke	10,00 €	<input type="checkbox"/> CD Wo die Oder fließt, die Schneekoppe grüßt	13,00 €
<input type="checkbox"/> Stadtplan Hirschberg	3,10 €	<input type="checkbox"/> Liebes altes Lesebuch	22,00 €	<input type="checkbox"/> CD »Schlesien – meine Heimat«	13,00 €
<input type="checkbox"/> Riesengebirge – Rübezahls böhm.-schles. Reich	12,95 €	<input type="checkbox"/> Lache mit Lommel	9,00 €	<input type="checkbox"/> CD Volkslieder aus Schlesien	13,50 €
<input type="checkbox"/> Schlesien – Unvergessene Heimat	12,95 €	<input type="checkbox"/> Schlesisches Lachen Albrecht Bächr	9,00 €	<input type="checkbox"/> CD Neues aus Runxendorf Lommel	16,50 €
<input type="checkbox"/> Schlesien lebt Herbert Hupka	19,90 €	<input type="checkbox"/> Humor aus Schlesien Albrecht Bächr	5,95 €	<input type="checkbox"/> MC »Die beredis« SONDERPREIS	5,00 €
<input type="checkbox"/> Niederschlesien – Eichenblatt und Götterberg	12,95 €	<input type="checkbox"/> Baudenzauber Erle Bach	5,95 €	<input type="checkbox"/> CD »Hörst Du die Heimatglocken klingen« beredis NEU	14,50 €
		<input type="checkbox"/> Das Märchen von den deutschen Flüssen Paul Keller	5,00 €		

Herzlichen Glückwunsch!

Die Heimatgemeinschaften und der Heimatverlag wünschen allen Geburtstagskindern und Jubilaren für Gesundheit und Wohlergehen alles Gute. Den Kranken baldige Genesung und für den weiteren Lebensweg herzliche Wünsche. Wir hoffen, dass alle Altersjubilare, besonders die, von denen wir über das Wohlergehen kaum etwas erfahren, gesund sind.



GOLDBERG

Zum 97. Geb. am 17.09.2008 Herrn Herbert BÜRGER, Ring 33, 41065 Mönchengladbach, Rübezahlgeweg 34
Zum 91. Geb. am 14.09.2008 Frau Hanna JAN-KOWETZ geb. Leukert, Reiflerstr. 26, 91353 Forchheim, Hainbrunnenstr. 21, DRK-Altenwohnheim
Zum 88. Geb. am 31.08.2008 Frau Inga THOMSEN geb. Wundrack, Reiflerstr. 24, Lebensmittelgeschäft, Vater Reinhold Wundrack, DK 6000 Kolding, Basagervej 26
Zum 88. Geb. am 16.09.2008 Frau Helene KLOSE geb. Lindner, Kamckestr. 5, 34128 Kassel, Karlsbergstr. 3

Zum 88. Geb. am 20.09.2008 Herrn Heinz-Werner HAMPEL, Liegnitzer Str. 12, 67346 Speyer, Otterstadter Weg 60
Zum 86. Geb. am 13.09.2008 Frau Erika PETT geb. Kögel, Domstr. 5, Brauerei, 50321 Brühl, Hürtherstr. 24
Zum 84. Geb. am 26.08.2008 Frau Ingeborg MENZ geb. Hoffmann, Obertor 3, 74321 Bietigheim-Bissingen, Im Feldle 24
Zum 84. Geb. am 30.08.2008 Frau Käthe PEETZ geb. Lindner, Am Bürgerberg, 22455 Hamburg, Ernst-Mittelbach-Ring 58
Zum 84. Geb. am 16.09.2008 Frau Edith LUTZ geb. Schlüter, 23556 Lübeck, St. Lorenz Nord, Binnenland 10
Zum 84. Geb. am 17.09.2008 Frau Christa KACKERT geb. Kunkel, Mittelstr. 6, 56841 Traben-Trarbach, Wolfertweg 32

Zum 84. Geb. am 19.09.2008 Frau Erika KIESEWETTER, Ritterstr. 6, 06408 Preußitz, Plömnitzer Str. 11
Zum 83. Geb. am 25.08.2008 Herrn Dr. Hans PALLASKE, 83416 Saaldorf, Bahnhofstr. 8
Zum 79. Geb. am 14.09.2008 Frau Frieda GORSKY geb. Czeslick, Obertor u. Domstr. 5, 19322 Breese, Trift 51
Zum 79. Geb. am 05.09.2008 Herrn Reinhard GORSKI, 19322 Breese/Prignitz, Trift 51
Zum 79. Geb. am 10.09.2008 Herrn Erich GOTTWALD, 04552 Borna, Robert-Koch-Str. 9
Zum 79. Geb. am 16.09.2008 Herrn Eberhard NIEKUSCH, 76676 Graben-Neudorf, Molzaustr. 4
Zum 75. Geb. am 07.09.2008 Herrn Willy CONRAD, Ring 12, 70499 Stuttgart, Elchweg 10

Zum 75. Geb. am 14.09.2008 Frau Edith SICKERT geb. Ilner, Ziegelstr. 4, 01877 Bischofsverda, Neustädter Str. 14 b

Zum 73. Geb. am 01.09.2008 Herrn Helmut SEIDEL, Reiflerstr. 25, 24610 Trappenkamp, Gärtner Str. 23

Zum 73. Geb. am 20.09.2008 Frau Barbara SIMON, Liegnitzerstr. 5, 80804 München, Bummstr. 15

Zum 72. Geb. am 01.09.2008 Frau Gerlinde FRENZEL geb. Opitz, Urgroßvater war Richard Scholz, 68799 Reilingen, Schubertstr. 27

Zum 72. Geb. am 13.09.2008 Frau Marianne KUINKE, 47441 Moers, Bonifatiusstr. 97

Zum 71. Geb. am 10.09.2008 Herrn Norbert CHRISTOPH, Reiflerstr. 2, 01896 Ohorn, Wiesensteg 8 a



HAYNAU

Zum 91. Geb. am 09.09.2008 Frau Hildegard STEIN geb. Matzke, Lübener Str. 2, 53179 Bonn, Utestr. 9

Zum 88. Geb. am 21.08.2008 Herrn Wilhelm GRÄBNER, Lübener Str. 9 a, 30173 Hannover, Yvonne Georgi Allee 11

Zum 88. Geb. am 16.09.2008 Herrn Günther HOFFMANN, Ring 66, 70734 Fellbach, Auf der Höhe 1

Zum 87. Geb. am 11.09.2008 Frau Katharina MARFIEWICZ, Ring 8, A 4760 Raab/Österreich, Klosterstr. 237

Zum 85. Geb. am 27.08.2008 Frau Ruth FICKERT geb. Schubert, Burgstr., 66119 Saarbrücken, Lehmkaulweg 48

Zum 85. Geb. am 30.08.2008 Frau Gerda PETERSEN geb. Ernst, Bahnhofstr. u. Bunzlauer Str., 25767 Albersdorf, Friedrichstr. 19A

Zum 85. Geb. am 02.09.2008 Frau Johanna TEPP geb. Hart, Mönchstr. 9, 08066 Zwickau, Kosmonautenstr. 21, Wohnpark

Zum 85. Geb. am 15.09.2008 Frau Rosemarie MEISSEL geb. Preibisch, Lessingstr. 4, Ehefr. v. Horst M., 71691 Freiberg am Neckar, Charlottenstr. 29

Zum 83. Geb. am 01.09.2008 Frau Inge PARTZSCH geb. Bunzel, Sonnenland, 58332 Schwelm, Martfelder Weg 3

Zum 82. Geb. am 03.09.2008 Frau Erika LOREY geb. Otte, Lindenstr. 2, 99310 Wülfershausen

Zum 82. Geb. am 18.09.2008 Frau Erika KLEINERT geb. Kirsch, Friedrichstr. 24, 93413 Cham, Bahngraben 1

Zum 80. Geb. am 22.08.2008 Frau Irmtraud ANDERS geb. Scheibig, Lindenstr. 17, Lebensmittelgeschäft, 02763 Zittau, Dornsbachstr. 9

Zum 80. Geb. am 23.08.2008 Herrn Heinz HÄUSLER, Burgstr. 21, 98817 Eisenach, An der Tongrube 51

Zum 80. Geb. am 12.09.2008 Herrn Herbert FAUHL, Goethestr. 2, 56856 Zell-Kaimt/Mosel, Im Kurltelhof 1

Zum 79. Geb. am 25.08.2008 Herrn Gerhard WEIDNER, Schützenstr. 5, 68332 Schwelm, Metzgerstr. 29

Zum 79. Geb. am 09.09.2008 Herrn Walter KRAUS, Langestr. 24, Ehem. v. Ruth K., 84155 Bodenkirchen, Fliederstr. 9

Zum 78. Geb. am 02.09.2008 Frau Gisela WIRTH geb. Flach, Wilhelmstr. 3, 51647 Gummersbach, Osterhofstr. 11

Zum 77. Geb. am 10.09.2008 Frau Gisela SCHIEL geb. Puchelt, Blücherstr., 01979 Lauchhammer, Einsteinstr. 15

Zum 76. Geb. am 21.08.2008 Herrn Fritz FIEDLER, Gartenstr. 2, 41470 Neuss, Erikaweg 3

Zum 75. Geb. am 10.09.2008 Frau Gerda WALTER geb. Horn, Lübener Str. 5 und Wilhelmstr. 8, 46197 Sterkrade, Grenzwehrstr. 28

Zum 74. Geb. am 10.09.2008 Frau Sigrid NIEWERTH-GLANDER geb. Glander, Lindenstr. 10, 31707 Bad Eilsen, Eduard-Mörke-Str. 3

Zum 73. Geb. am 22.08.2008 Herrn Ulrich KIRSCHNER, 99423 Weimar, Wielandstr. 1 A

Herzliche Glückwünsche zur GOLDE- NEN HOCHZEIT dem Ehepaar Helmut SMIASTEK und Helma geb. Kähler, Wald- str. 141 in 19258 Schwanheide.

Die Haynauer Heimatfreunde wünschen dem Jubelpaar am 30. August 2008 alles Gute für den weiteren gemeinsamen Lebensweg und noch viele gemeinsame Lebensjahre.



SCHÖNAU A. K.

Zum 87. Geb. am 25.08.2008 Herrn Hans-Joachim SCHMIDT, Hirschberger Str. 3, 02733 Cunewalde, Czomebohstr. 25, ASB-Senioren u. Pflegeheim

Zum 86. Geb. am 08.09.2008 Frau Anneliese SCHLIETER geb. Grosser, Am Humbert 8, 50739 Köln, Ravensburger Str. 44

Zum 85. Geb. am 26.08.2008 Frau Margarete FACH geb. Vogel, Schloßstr. 3, 95709 Tröstau, Leupoldsdorf 66

Zum 83. Geb. am 19.09.2008 Herrn Joachim WAGNER, Hirschberger Str. 31, 01683 Nossen, Waldheimer Str. 20

Zum 82. Geb. am 16.09.2008 Herrn Heinz URBAT, Ehem. v. Barbara geb. Unger, Ring 40, 38440 Wolfsburg, Auf der Rönnecke 11

Zum 81. Geb. am 25.08.2008 Frau Rita LINDENAU geb. Wagner, Hirschberger Str. 31, 12589 Berlin, Güttlander Str. 23

Zum 81. Geb. am 04.09.2008 Herrn Günter GROSSMANN, Hirschberger Str. 32, 26384 Wilhelmshaven, Knorrstr. 5

Zum 81. Geb. am 14.09.2008 Herrn Rudolf HEIMING, Ring 10, 59494 Soest, Grimmels- hausenweg 28 b

Zum 80. Geb. am 16.09.2008 Herrn Werner SCHOPPA, Ehem. v. Ursel geb. Exner, Hirschbergerstr. 40, 66424 Homburg, Johannesstr. 1

Zum 79. Geb. am 05.09.2008 Frau Barbara GILEWITZ geb. Kunkel, Ring 57, 21465 Reinbek, Klosterbergenstr. 51

Zum 76. Geb. am 26.08.2008 Herrn Ulli HINTZLER, Ehem. v. Käthe H., Ringstr. 40, 38442 Wolfsburg, Westernbreite 33

Zum 75. Geb. am 23.08.2008 Frau Gertrud KUHNERT geb. Reichelt, Bolkopplatz 3, 16816 Neuruppin, Arthur-Becker-Str. 31, Seniorenpark

Zum 72. Geb. am 18.09.2008 Frau Hella SCHÜTZ, Ehefr. v. Wolfgang Sch., Ring 59, 10369 Berlin, Landsberger Allee 136

Zum 71. Geb. am 01.09.2008 Herrn Heinz HÄRTEL, Ring 27, 40764 Langenfeld/Rheinland, Ursulaweg 101

Zum 71. Geb. am 02.09.2008 Frau Gertrud KOSCHE geb. Dömgorgen, Ehefr. v. Werner K., Hirschberger Str. 50, 53840 Troisdorf, Weingartenweg 11

ALT-SCHÖNAU

Zum 82. Geb. am 12.09.2008 Frau Gertrud DRESCHER, 21614 Buxtehude, Holunderweg 17

Zum 81. Geb. am 25.08.2008 Herrn Hans-Joachim WIEDEMANN, 38678 Clausthal-Zellerfeld, Am Sonnenhang 1

Zum 80. Geb. am 02.09.2008 Frau Waltraud BÖRNEMANN geb. Flade, 48612 Horstmar, Conrad-Bispinck-Str. 21

Zum 78. Geb. am 17.09.2008 Frau Anneliese BOCK geb. Köbe, 28217 Bremen, Hans-Böcklerstr. 59

Zum 77. Geb. am 18.09.2008 Frau Elli KNAPP geb. Krause, 49525 Lengerich, Wechterstr. 58

Zum 75. Geb. am 07.09.2008 Herrn Heinz SEIDEL, 33615 Bielefeld, Stapenhorststr. 149

Zum 73. Geb. am 03.09.2008 Frau Wally LANGE geb. Schneider, 73035 Gröppingen/Jebenhäusen, Sudetenstr. 4

Zum 73. Geb. am 08.09.2008 Herrn Günter KONRAD, 33615 Bielefeld, Wielenkamp 13

Zum 72. Geb. am 19.09.2008 Frau Waltraud EGGERT, 32429 Minden, Königsstr. 156

Zum 71. Geb. am 03.09.2008 Herrn Siegfried THOMAS, 45772 Marl Lenkerbeck, Hülsbergstr. 122

Zum 70. Geb. am 22.08.2008 Frau Margot VINKE geb. Raschke, 33818 Leopoldshöhe, Marderweg 6a

ADELSDORF

Zum 86. Geb. am 13.09.2008 Frau Ruth STERN geb. Lissel, Ndr.-Leisersdorf, 58640 Iserlohn, Ossenkämpers Ufer 7

Zum 85. Geb. am 31.08.2008 Herrn Horst STERN, 58640 Iserlohn, Ossenkämpers Ufer 7

Zum 78. Geb. am 12.09.2008 Herrn Karl-Heinz KÖRNER, 14776 Brandenburg, Prötzelweg 17

Zum 77. Geb. am 12.09.2008 Frau Ingeborg UKAS geb. Lütke, 97980 Bad Mergentheim, Am Taubergrund 5

ALTENLOHM

Zum 79. Geb. am 20.09.2008 Frau Grete PATZE geb. Eichert, 99768 Ilfeld, Burgstr. 9

Zum 74. Geb. am 14.09.2008 Frau Brigitte SCHNEEGAß geb. Karge, 99869 Warza, Hausplanweg 1

ALZENAUE

Zum 85. Geb. am 04.09.2008 Frau Elli FRITSCHE, 48291 Telgte, Ritterstr. 1

Zum 85. Geb. am 08.09.2008 Frau Edith SCHNITZER geb. Sopora, 28201 Bremen, The- dinghauser Str. 92

Zum 81. Geb. am 13.09.2008 Herrn Herbert SCHÖNFELDER, auch Moschendorf, 04315 Leipzig, Zollikoferstr. 30

Zum 80. Geb. am 31.08.2008 Herrn Walter SCHOLZ, 04808 Thallwitz, OT Kollau, Nr. 7

Zum 78. Geb. am 20.09.2008 Herrn Günther GÖHRING, 31137 Hildesheim, Im Kir- schenhain 8

Zum 76. Geb. am 01.09.2008 Frau Elfriede GROBAU geb. Schönfelder, 51519 Neschen, Auf der Höhe 38

Zum 70. Geb. am 11.09.2008 Frau Gertrud HECKERT geb. Wilde, 30982 Pattensen, Ost- landstr. 9

BÄRSNORF-TRACH

Zum 85. Geb. am 06.09.2008 Frau Helene SCHNOPP geb. Kuhnert, 63594 Hasselroth- Taunusstr. 2

BIELAU

Zum 87. Geb. am 31.08.2008 Frau Johanna LÜDEKE geb. Thiel, 04895 Rehfeld bei Fal- kenberg Elster, Lindenstr. 48

Zum 79. Geb. am 06.09.2008 Herrn Heinz DECKERT, 04207 Leipzig, Kurt-Kresse-Str. 87

Zum 77. Geb. am 29.08.2008 Herrn Manfred GEBAUER, Nr. 3, 47929 Grefrath, Albert Moo- ren Allee 73

Herzliche Glückwünsche zur GOLDE- NEN HOCHZEIT dem Jubelpaar Fried- helm RIEBELING und Ehefrau Meta geb. Rode, Heerenstr. 70 in 59425 Unna.

Alle Heimatfreunde gratulieren dem Ehepaar sehr herzlich und wünschen wei- terhin alles Gute, Gesundheit und noch vie- le gemeinsame Lebensjahre.

BISCHDORF

Zum 80. Geb. am 26.08.2008 Frau Elfriede GRUPP geb. Heinrich, Nr. 60, 73054 Eislingen, Leonhardstr. 1, Hotel Eichenhof

Zum 76. Geb. am 11.09.2008 Herrn Herbert SCHRÖTER, Nr. 84, 51674 Wiehl/Obg., Auf der Bitze 24

Zum 76. Geb. am 14.09.2008 Frau Gertrud LÖSCHMANN geb. Weferling, Nr. 72, 51674 Wiehl/Obg., Oststr. 9

FALKENHAIN

Zum 93. Geb. am 13.09.2008 Frau Martha GENAUSCH geb. Friese, 21781 Cadenberge, Lindenweg 8

Zum 90. Geb. am 17.09.2008 Frau Meta SCHRÖTER geb. Schröter, 33824 Werther, Schröttinghauser Str. 33

Zum 84. Geb. am 25.08.2008 Herrn Gerhard GOTTSCHLING, 37412 Herzberg, Sudetenweg 14

Zum 83. Geb. am 16.09.2008 Frau Edith BAUMERT geb. Scholz, 01744 Reichstedt, Ruppendorfer Str. 11

Zum 83. Geb. am 16.09.2008 Frau Hildegard GOTTSCHLING, 37412 Herzberg/Harz, Sudetenweg 24

Zum 77. Geb. am 13.09.2008 Frau Hildegard BRUNE geb. Kentsch, 33647 Bielefeld, Ferdinandstr. 16

GEORGENTHAL

Zum 73. Geb. am 25.08.2008 Frau Margret KÖSTERS geb. Regulski, 47574 Goch-Asperden, Im Lehmputt 14

GOHLSDORF

Zum 91. Geb. am 10.09.2008 Herrn Rudolf JARETZKE, 52355 Düren Rheinl., Annabergweg 13

Zum 84. Geb. am 19.09.2008 Frau Erna KAUL, 67229 Gerolsheim, Birkenstr. 8

GÖLLSCHAU

Zum 83. Geb. am 22.08.2008 Herrn Horst BÜTTNER, 38444 Wolfsburg, J.-F.-Kennedy-Allee 102

Zum 82. Geb. am 20.09.2008 Herrn Helmut WERNER, 04860 Torgau-Repitz, Haus Nr. 2

Zum 81. Geb. am 11.09.2008 Frau Ruth LÖFFLATH geb. Hartmann, 74211 Großgartach, Silcherstr. 6

Zum 80. Geb. am 17.09.2008 Frau Lieselotte DROGOIN geb. Kobelt, 02957 Krauschwitz, Geschw.-Scholl-Str. 168

Zum 78. Geb. am 09.09.2008 Frau Gerda WOICKE geb. Schmidt, 15230 Frankfurt/O., Karl-Marx-Str. 11

Zum 77. Geb. am 30.08.2008 Herrn Heinz KUNERT, 57511 Lüdenscheid, Brandenburger Weg 7

Zum 76. Geb. am 21.08.2008 Frau Ingeborg NAUDITT geb. Nikoleidizig, 04509 Schönwölkau OT Badrina, Weinbergstr. 2

Zum 74. Geb. am 25.08.2008 Herrn Helmut HOFFMANN, Ehem. v. Annliese geb. Kühn, 06862 Roßlau/Elbe, Clara-Zetkin-Str. 21

GRÖDITZBERG

Zum 85. Geb. am 31.08.2008 Frau Ursula DUNSCH geb. Bunzel, 02708 Löbau, Blumenstr. 14

Zum 83. Geb. am 16.09.2008 Frau Gretel FÖRSTER geb. Bunzel, 31618 Liebenau, Kiebitzstr. 11

Zum 82. Geb. am 04.09.2008 Frau Liesel RICHTER geb. Helbich, 59071 Hamm, Soester Str. 428

Zum 80. Geb. am 29.08.2008 Frau Ingeborg PELZER, 15711 Königswusterhausen, Schenkendorfer Flur 2

Zum 80. Geb. am 03.09.2008 Frau Gertrud SCHWARZ geb. Seliger, 37139 Adelebsen, Weinhöfe 12

Zum 79. Geb. am 25.08.2008 Frau Lisa SCHNEIDER geb. Schramm, 59557 Lippstadt, Lärchenweg 4

Zum 79. Geb. am 18.09.2008 Herrn Hartwig VOSS, 31141 Hildesheim, Luisenweg 12

Zum 77. Geb. am 22.08.2008 Frau Sonja HOFFMANN, 58095 Hagen, Kampstr. 4

Zum 76. Geb. am 04.09.2008 Herrn Ferdinand RENNER, 59077 Hamm, Buschkamp 10

Zum 76. Geb. am 20.09.2008 Herrn Helmut TEUBER, 59077 Heringen, Buschkamp 2

Zum 73. Geb. am 28.08.2008 Herrn Franz RENNER, 59077 Hamm, Roggenstr. 12

Zum 73. Geb. am 12.09.2008 Herrn Horst SEMPER, 59609 Anröchte, Espenweg 15

Zum 71. Geb. am 29.08.2008 Herrn Dieter RUPPRECHT, 28259 Bremen, Upstalsboom 26

Zum 71. Geb. am 09.09.2008 Herrn Hans SCHNABEL, 59071 Hamm, Kirchweg 2

HARPERSDORF

Zum 84. Geb. am 24.08.2008 Frau Erna ZÖFGEN geb. Kindler, 59229 Ahlen/Westfalen, Platanenstr. 29

Zum 81. Geb. am 10.09.2008 Frau Wally SCHULENBERG geb. Jakob, 27243 Harpstedt, Holzhausen 16

Zum 81. Geb. am 18.09.2008 Frau Gertrud PÖTHIG, 09669 Frankenberg, Lerchenstr. 19

Zum 80. Geb. am 12.09.2008 Frau Anita NICOLAY geb. Leiser, 51643 Gummersbach, Virchowstr. 21

Zum 79. Geb. am 30.08.2008 Herrn Werner KLEMM, 31324 Edemissen, Stedendorfer Str. 41

Zum 79. Geb. am 30.08.2008 Herrn Hartmut WEHLITZ, Ehem. v. Welly geb. Peisker, 56112 Lahnstein, Am Allerheiligenberg 36

Zum 78. Geb. am 28.08.2008 Herrn Johannes GIELNIK, 16866 Heinrichsfelde-Neustadt

Zum 78. Geb. am 02.09.2008 Herrn Klaus FRANKE, Ehem. v. Erika geb. Weidner, 14776 Brandenburg, Ziesarer Landstr. 115

Zum 78. Geb. am 06.09.2008 Frau Brigitte QUELLMELZ geb. Scholz, 51709 Marienheide/Linge, Lindenweg 20

Zum 77. Geb. am 06.09.2008 Frau Renate KRISCHKE, 06502 Thale, Willi-Predel-Ring 31

Zum 77. Geb. am 17.09.2008 Herrn Kurt HOFFMANN, 27243 Kirchseelte, Auf dem Bande 23

Zum 76. Geb. am 13.09.2008 Frau Helga PFAFFE geb. Firl, 51674 Wiehl, Breidenbrucher Str. 20

Zum 74. Geb. am 18.09.2008 Herrn Friedhelm PFAFFE, 31157 Sarstedt-Gödringen, Daniel-Giesecke 19

Zum 71. Geb. am 20.09.2008 Frau Ingrid SANNERT geb. Scholz, 51643 Gummersbach, Karlsbaderstr. 6

HERMSDORF A. K.

Zum 71. Geb. am 29.08.2008 Herrn Heinz SCHOLZ, 31185 Söhle, Raabestr. 10

HOCKENAU

Zum 88. Geb. am 20.09.2008 Frau Irmgard ABELING geb. Wirth, 49429 Visbek, Stöckerberge 17

Zum 85. Geb. am 30.08.2008 Frau Hilde BUFE geb. Förster, 15562 Rüdersdorf b. Berlin, Puschkinstr. 23

Zum 80. Geb. am 22.08.2008 Herrn Erich MATTAUSCH, 32107 Bad Salzuffen, Pieperweg 9

Zum 72. Geb. am 22.08.2008 Frau Edeltraud SCHOLZ geb. Jäkel, 59514 Welver, Rossbierke 7

HOHENLIEBENTHAL

Zum 87. Geb. am 06.09.2008 Frau Else RATHMANN geb. Wildner, 37431 Bad Lauterberg, Hohle Gasse 37 a

Zum 76. Geb. am 12.09.2008 Frau Margarete ZANDER geb. Krain, 49525 Lengerich, Schulstr. 10

Zum 73. Geb. am 16.09.2008 Herrn Werner MÄTZIG, 27478 Cuxhaven, Sandweg 27

JOHNSDORF

Zum 81. Geb. am 26.08.2008 Herrn Helmut RÜFFER, Johnsdorf Nr. 44, 21635 Jork, Osterladekop 2a

Zum 78. Geb. am 07.09.2008 Herrn Walter WILDE, 49479 Ibbenbüren/Laggenbeck, Hänselfweg 7

KAISERSWALDAU

Zum 82. Geb. am 19.09.2008 Frau Erika EISERMANN geb. Zingel, 37308 Heiligenstadt, Marktstr. 2

Zum 72. Geb. am 30.08.2008 Frau Helga PRESTEL geb. Stammnitz, 16352 Schöner Linde, Mühlenbecker Str. 27

Zum 71. Geb. am 22.08.2008 Herrn Kurt FÖRSTER, 41462 Neuss, Lothringer Str. 10

KAUFFUNG

Zum 89. Geb. am 05.08.2008 nachtr. Frau Martha ÜBERRICK geb. Tscheuschner, Hauptstr. 82, 94161 Ruderting, Ludwig-Thoma-Str. 13

Zum 88. Geb. am 26.08.2008 Frau Johanna TKOTZ, Dreihäuser 6, 35578 Wetzlar, Am Sturzkopf 18

Zum 88. Geb. am 06.09.2008 Frau Erna RAUPACH geb. Seidelmann, Elsner-Siedlung 1, 94051 Hauzenberg, Staffelfstr. 17

Zum 88. Geb. am 11.09.2008 Frau Helene HOFFMANN geb. Blase, Poststr. 4, 83080 Oberaudorf, Mühlbergstr. 1

Zum 87. Geb. am 13.09.2008 Herrn Hermann SCHLÜTER, Ehem. v. Lotte geb. Jäkel, Hauptstr. 231, 31171 Norstemmen-Burgstemmen, Feldstr. 1

Zum 86. Geb. am 19.09.2008 Frau Helene KLUGE geb. Mielchen, Hauptstr. 33, 72175 Dornhan, Birkenfeldstr. 1

Zum 85. Geb. am 18.09.2008 Frau Maria PILGER geb. Kogel, Ehefr. v. Helmut, Stimpel 1, 52080 Aachen, Warmbacherstr. 3

Zum 84. Geb. am 29.08.2008 Frau Dorothea MICHAELIS geb. Schubert, Hauptstr. 60, 99718 Greußen, Am Waidhof 1, Seniorenheim, Wohnbereich 1

Zum 84. Geb. am 12.09.2008 Frau Herta KNAUB geb. Heidrich, Gemeindegiedlung 12, 49082 Osnabrück, Frankenstr. 7

Zum 84. Geb. am 14.09.2008 Frau Hildegard AUST geb. Förster, Rodeland, 31028 Gronau, Betheler Landstr. 23

Zum 83. Geb. am 09.09.2008 Herrn Walter KLOß, Niedergut 7, 01445 Radebeul, Weststraße 62

Zum 82. Geb. am 21.08.2008 Herrn Erwin HELLMICH, Ehem. v. Doris H., Dreihäuser 9, 49492 Westerkappeln, Am Stollenkamp 22

Zum 82. Geb. am 28.08.2008 Frau Gertraud RAMM geb. Kambach, Schulzengasse 2, 31632 Husum, Bolschler Str. 15

Zum 82. Geb. am 09.09.2008 Frau Helga WULFF geb. Gottschling, Hauptstr. 235, 29525 Uelzen, Alwinstr. 36 a

Zum 82. Geb. am 16.09.2008 Herrn Otto SCHRADER, Hauptstr. 74, 75173 Pforzheim, Vogesen-Allee 41

Zum 81. Geb. am 30.08.2008 Frau Irma SALLGE geb. Klapproth, Ehefr. v. Werner, Hauptstr. 192, 33615 Bielefeld, Dürerstr. 42

Zum 81. Geb. am 02.09.2008 Herrn Fritz BLÜMEL, Hauptstr. 19 a, 23683 Scharbeutz, Oderstr. 23

Zum 81. Geb. am 02.09.2008 Frau Paul WOLF, Hauptstr. 186, 95445 Bayreuth, Meraniering 77

Zum 81. Geb. am 08.09.2008 Herrn Gerhard HARTMANN, Ehem. v. Hildegard geb. Müller, Hauptstr. 16, 51373 Leverkusen, Bismarckstr. 43

Zum 81. Geb. am 16.09.2008 Herrn Manfred KRAMER, Hauptstr. 234, USA New Hyde-Park N.Y. 11040, 955 Lakeville Road

Zum 80. Geb. am 21.08.2008 Herrn Albert RICHTIG, Ehem. v. Waltraud geb. Titz, Hauptstr. 209, 37434 Wollershausen, Hinter der Kirche 1

Zum 80. Geb. am 24.08.2008 Herrn Heinz-Georg WITTWER, Hauptstr. 164 a, 30855 Langenhagen, Teichweg 18

Zum 80. Geb. am 26.08.2008 Frau Waltraud FREUDENBERG geb. Bruchmann, Hauptstr. 265, 37199 Wulften, Am Rhone 1

Zum 80. Geb. am 27.08.2008 Herrn Heinrich BECKMANN, Ehem. v. Waltraud geb. Krause, Hauptstr. 7, 58313 Herdecke, Herdecke Bach 12

Zum 80. Geb. am 28.08.2008 Herrn Helmut RAUPACH, Hauptstr. 259, 57368 Lennestadt, Wiesenstr. 21

Zum 80. Geb. am 08.09.2008 Herrn Günter CZIASNOCHA, Tschirnhaus 5, Ehem. v. Helene geb. Lienig, 94060 Pocking, Gerh.-Hauptmann-Str. 1

Zum 80. Geb. am 10.09.2008 Herrn Karl-Heinz KUHNT, Hauptstr. 106, 82467 Garmisch-Partenkirchen, Wehrstr. 15

Zum 80. Geb. am 20.09.2008 Herrn Reinhard HEYNE, Hauptstr. 15, 04177 Leipzig, Demmeringstr. 6

Zum 79. Geb. am 21.08.2008 Frau Sylvia ERBE geb. Marschall, Gemeindefiedlung 5, 31134 Hildesheim, Güntherstr. 31

Zum 79. Geb. am 24.08.2008 Herrn Helmut MÜLLER, Schulzengasse 9, 59269 Beckum, Rippborg-Ebbecke 27

Zum 79. Geb. am 02.09.2008 Herrn Edgar KRONLOB, Hauptstr. 53, 34212 Melsungen, Melgershäuser Weg 11

Zum 79. Geb. am 08.09.2008 Herrn Werner LIENIG, Dreihäuser 2, 31061 Alfeld/Leine, Hinsiekweg 32

Zum 79. Geb. am 10.09.2008 Herrn Franz RODLER, Hauptstr. 44, 94051 Hauzenberg, Ödhof 9

Zum 79. Geb. am 11.09.2008 Herrn Siegfried WOLF, Hauptstr. 67, 95447 Bayreuth, Rubensstr. 33

Zum 79. Geb. am 12.09.2008 Frau Ursula TESKE geb. Schinke, Hauptstr. 31, 31028 Gronau, Oststr. 9

Zum 79. Geb. am 13.09.2008 Frau Ursula SCHMÖLLER geb. Pech, Hauptstr. 7, 07950 Merkendorf, Nr. 5

Zum 78. Geb. am 27.08.2008 Herrn Heinrich HIELSCHER, Hauptstr. 68, 48308 Senden, Wiesengrund 8 a

Zum 78. Geb. am 28.08.2008 Herrn Wolfgang RAUPACH, Hauptstr. 145, 04279 Leipzig, Siegfriedstr. 8

Zum 78. Geb. am 08.09.2008 Frau Gisela THIELE geb. Möhnert, Gemeindefiedlung 6, 10439 Berlin, Schönfließer Str. 9

Zum 77. Geb. am 26.08.2008 Herrn Walter KLEINERT, Tschirnhaus 1a, 94051 Hauzenberg, Marktplatz 11

Zum 77. Geb. am 03.09.2008 Frau Anna PILGER geb. Schinner, Ehefr. v. Erich P., Stimpel 1, 95694 Mehlmeisel, Liftstr. 22 a

Zum 77. Geb. am 06.09.2008 Frau Waltraud RICHTIG geb. Titze, Hauptstr. 209, 37434 Woltershausen, Hinter der Kirche 1

Zum 77. Geb. am 14.09.2008 Herrn Siegfried DÖHRING, Hauptstr. 2, 32758 Detmold, Im Nieleinen 29

Zum 76. Geb. am 07.09.2008 Frau Elisabeth EXNER, Ehefr. v. Herbert E., Dreihäuser 6, 17217 Penzlin, Neue Str. 9

Zum 75. Geb. am 29.08.2008 Herrn Horst HEPTNER, Hauptstr. 138, 44801 Bochum, Uhlenbrinkstr. 4 a

Zum 75. Geb. am 05.09.2008 Herrn Günter TROGISCH, Tschirnhaus 3, 75181 Pforzheim, Im Hasenacker 16

Zum 75. Geb. am 12.09.2008 Frau Elfriede BOLDT geb. Kubus, Dreihäuser 4, 78050 Villingen, Riethermerstr. 32

Zum 75. Geb. am 14.09.2008 Frau Johanna FRECHE geb. Langer, Ehefr. v. Erhard F., Stimpel 4, 95682 Brand Obpf., Kernatherstr. 3

Zum 74. Geb. am 21.08.2008 Herrn Manfred REIMANN, Tschirnhaus 1b, 94051 Hauzenberg, Oberholz 47

Zum 74. Geb. am 25.08.2008 Herrn Otto DITTRICH, Hauptstr. 28, 26382 Wilhelmshaven, Umlandstr. 11

Zum 74. Geb. am 10.09.2008 Frau Hannelore THORAUSCH geb. Maiwald, Widmuthweg 2, 37431 Bad Lauterberg, Zum Gasselbusch 2

Zum 74. Geb. am 12.09.2008 Frau Johanna KLEIN geb. Eckert, Tschirnhaus 1, 94107 Untergriesbach, Saxi 1

Zum 74. Geb. am 15.09.2008 Frau Gertrud DÖRFER geb. Hase, Hauptstr. 182, 15913 Lübben-Radersdorf, Am Brock 22

Zum 74. Geb. am 16.09.2008 Herrn Rigo WITTWER, Tschirnhaus 3, 02906 Niesky, Christophstr. 22

Zum 73. Geb. am 26.08.2008 Herrn Gottfried HIELSCHER, Hauptstr. 68, 44329 Dortmund, Am Burhag 15

Zum 72. Geb. am 30.08.2008 Herrn Jochen BEYER, Eisenbergsiedlung, 48431 Rheine, Salzbergener str. 124

Zum 72. Geb. am 11.09.2008 Herrn Georg PÄTZOLD, An den Brücken 13, 52074 Aachen, Vaalser Str. 137

Zum 71. Geb. am 16.09.2008 Frau Gertraud FINGER, Hauptstr. 72, 94051 Hauzenberg, Staffelfhof

Zum 71. Geb. am 19.09.2008 Herrn Werner STEIER, Hauptstr. 219, 94034 Passau, Schulbergstr. 37

Zum 70. Geb. am 29.08.2008 Herrn Herbert LOMMATZSCH, Hauptstr. 224, 74639 Zweiflingen, Heidengasse 2

Zum 70. Geb. am 29.08.2008 Frau Helga WEIGEL geb. Haude, Schulzengasse 11, 57250 Netphen-Brauwersdorf, Auf dem Boden 15

Zum 70. Geb. am 09.09.2008 Herrn Erwin FRIEBE, Hauptstr. 43, 31162 Bad Salzdetfurth, Siedlerweg 6 Oestrum

KLEINHELMSDORF

Zum 85. Geb. am 25.08.2008 Herrn Alexander JUNG, Fiebigpauer, 37412 Herzberg, Trop-pauer Str. 5

Zum 85. Geb. am 04.09.2008 Herrn Friedrich PUDELKO, 33699 Bielefeld, Toller Str. 6

Zum 81. Geb. am 29.08.2008 Herrn Gregor DIENST, Bäcker-Paul, 04612 Horstmar, Gerhart-Hauptmann-Str. 9

Zum 80. Geb. am 08.09.2008 Frau Käthe HOFFMANN geb. Haugner, 67585 Dorn-Dürkheim, Bechtheimer Str. 5

Zum 80. Geb. am 13.09.2008 Frau Margarethe WINGE geb. Glatthor, 47829 Krefeld, Breslauer Str. 37

Zum 80. Geb. am 16.09.2008 Herrn Johannes KÜHN, 48429 Rheine, Rodder Damm 90

Zum 77. Geb. am 17.09.2008 Frau Edith MÜGGE geb. Flade, 21682 Stade, Pulverweg 12 a

Zum 72. Geb. am 27.08.2008 Herrn Linus FLADE, 47608 Geldern, Am Stieckeshof 34

Zum 72. Geb. am 10.09.2008 Frau Leonhard GLATTHOR, 38368 Grasleben, Vorsfelder Str. 8

KONRADSDORF

Zum 88. Geb. am 28.08.2008 Frau Hildegard HEINRICH, Grüssiggrund, 09623 Kleinbobritzsch/Stdt.Frauenstein, Silbermannweg 15

Zum 85. Geb. am 14.09.2008 Frau Herta BACKES geb. Bunzel, 47929 Grefrath, Goldammerweg 12

KONRADSWALDAU

Zum 84. Geb. am 15.09.2008 Frau Charlotte TIPPELT geb. Weinhold, 25813 Husum, Kaageweg 1

Zum 81. Geb. am 28.08.2008 Frau Ingeborg MERKER geb. Weinhold, 48432 Rheine, Am Kellersberg 13

Zum 80. Geb. am 05.09.2008 Frau Ursula HÖFIG geb. Scholz, Nr. 105, 37445 Walkenried, Wiedigshof 9

Zum 79. Geb. am 24.08.2008 Frau Margarete BECKRÖGE geb. Karge, 27427 Cuxhaven, Dormannstr. 9

Zum 78. Geb. am 10.09.2008 Frau Käthe HASHAGEN geb. Schubert, 27637 Nordholz, Reiherweg 22

Zum 78. Geb. am 14.09.2008 Herrn Reinhard SACHS, 33619 Bielefeld, Prenzlauer Str. 13

Zum 76. Geb. am 31.08.2008 Herrn Horst HEINRICH, 09569 Oederan, Durchfahrt 17

Zum 74. Geb. am 22.08.2008 Herrn Theo SAUER, 64287 Darmstadt, Posthorn 2

Zum 74. Geb. am 20.09.2008 Herrn Manfred FEIGE, 33605 Bielefeld, Kösliner-Str. 4

Zum 72. Geb. am 26.08.2008 Herrn Gerhard TROBBIN, Ehem. v. Marianne T. geb. Zobel, 27478 Cuxhaven, Am Möhlendiek 100

KREIBAU

Zum 86. Geb. am 13.09.2008 Frau Gerda SCHUMANN geb. Michael, 01683 Nossen-Deutschenbora, Am Bahnhof 7

Zum 84. Geb. am 30.08.2008 Herrn Rudi ADOLF, 69239 Neckarsteinnach, Hirtweg 63

LEISERSDORF

Zum 85. Geb. am 10.09.2008 Frau Hildegard KRAUS geb. Hornig, 97525 Schwebheim, Grettstadter Weg 6

Zum 83. Geb. am 03.09.2008 Herrn Bodo VIETZE, 35236 Breitenbach, Untere Hardt 10

Zum 83. Geb. am 19.09.2008 Herrn Rudi LAMMERS, Ehem. v. Hilde geb. Becker, 49377 Vechta, Telbrakerstr. 3

Zum 82. Geb. am 11.09.2008 Frau Hildegard ZIPPEL geb. Klar, Dorfstraße, 04249 Leipzig, Anton-Zickmantel-Str. 13

Zum 80. Geb. am 25.08.2008 Herrn Karl SCHMIDT, 02708 Bellwitz, Alter Schulweg 5

Zum 79. Geb. am 23.08.2008 Frau Anneliese HELLMICH geb. Grondei, 30853 Langenhagen, Irisstr. 10

LOBENDAU

Zum 94. Geb. am 18.09.2008 Frau Ida ARLT geb. Scholz, 47652 Weeze, Lorschstr. 8, Theresienstift

Zum 82. Geb. am 08.09.2008 Herrn Rudolf SCHMIDT, 22926 Ahrensburg, Lilienweg 3 B

LUDWIGSDORF

Zum 83. Geb. am 24.08.2008 Frau Erna FRANKE geb. Friemelt, 30880 Laatzen, Hildesheimerstr. 544 B

Zum 83. Geb. am 30.08.2008 Frau Selma PANKRATZ geb. Haude, 27478 Cuxhaven, Karkweg 42

Zum 79. Geb. am 17.09.2008 Frau Grete BOHLEN geb. Görlitz, 27478 Cuxhaven, Karkweg 80

Zum 75. Geb. am 09.09.2008 Herrn Franz SAUERMANN, Ehem. v. Hildegard geb. Bauch, 03172 Guben, Leonhard Frank Str. 23

Zum 75. Geb. am 15.09.2008 Frau Hildegard VOLKMANN, 41516 Grevenbroich, Friedrichstr. 100

Zum 74. Geb. am 15.09.2008 Frau Trautel KRIEBEL, 04741 Roßwein, Goldbornstr. 34

Zum 71. Geb. am 24.08.2008 Frau Margareit NATHUES geb. Wolf, 48703 Stadtlohn, Schillerstr. 1-3

Zum 70. Geb. am 24.08.2008 Herrn Manfred LUDWIG, 27478 Cuxhafen, Hohe Geest 8

MÄRZDORF

Zum 80. Geb. am 23.08.2008 Frau Rosel PAESKE geb. Kasig, 64395 Brensbach, Am Sportplatz 4

Zum 80. Geb. am 18.09.2008 Frau Herta REINISCH, 02894 Oberreichenbach, Thomas-Müntzer-Str. 22

Zum 76. Geb. am 01.09.2008 Frau Elfriede GOSSRAU geb. Schönfelder, 51519 Odenthal, Michaelshöhe 38

Zum 70. Geb. am 25.08.2008 Frau Christa HOHNSEL geb. Döring, 58515 Lüdenscheid, Volmestr. 21

MICHELSDORFER VORWERKE

Zum 89. Geb. am 04.09.2008 Frau Ilse LIETZOW geb. Kobelt, 31141 Hildesheim, Mellinger Str. 29

Zum 83. Geb. am 18.09.2008 Herrn Gerhard SOYKA, auch Haynau, 45289 Essen, Auf dem Loh 35

MODELSDORF

Zum 81. Geb. am 09.09.2008 Herrn Ernst GÜNTHER, 04055 Rückmarsdorf, Alte Dorfstr. 33

Zum 79. Geb. am 07.09.2008 Frau Brigitte EBELING geb. Rinke, 40878 Ratingen, Holbeinstr. 3

NEUDORF A. GRÖDITZBERG

Zum 85. Geb. am 26.08.2008 Frau Helene GEBELEIN geb. Leonhard, 21509 Glinde/Hamburg, Papendieker Redder 26

Zum 83. Geb. am 10.09.2008 Frau Elly LANGE geb. Neumann, 40468 Düsseldorf, Kalkumer Str. 156

Zum 83. Geb. am 19.09.2008 Herrn Gerhard MATZKE, 31789 Hameln-Groß Hilligsfeld, Maschweg 10

Zum 74. Geb. am 10.09.2008 Frau Christa BETTGE geb. Ernst, 39291 Ihleburg, Breiter Weg 24

Zum 72. Geb. am 25.08.2008 Frau Helene WEHLE geb. Feige, 02779 Heinelwalde/Zittau, Am Hang 8, Iferienhof Lauschblick

Zum 72. Geb. am 31.08.2008 Frau Erna POHL, Ehefrau von Joachim, 31319 Rethmar, Bergfeld Nord 7

Zum 71. Geb. am 10.09.2008 Frau Anni ANDERSON, 48565 Steinfurt 2, Wiesengrund 55

NEUKIRCH A. K.

Zum 89. Geb. am 25.08.2008 Frau Helene ELBRÄCHTER geb. Fechner, 33613 Bielefeld, Haunteichstr. 53

Zum 86. Geb. am 18.09.2008 Frau Else PREUSSE geb. Hartmann, 19357 Karstädt, Pestalozzistr. 5c

Zum 84. Geb. am 31.08.2008 Frau Margarete REUSCH geb. Förster, 53604 Bad Honnef, Deltenweg 63

Zum 82. Geb. am 15.09.2008 Frau Irmgard BARTSCH geb. Wirth, OT Schönausen, 86836 Untermeitingen, Sudetenstr. 40

PETERSDORF B. HAYNAU

Zum 83. Geb. am 27.08.2008 Frau Margarethe BRANDT, Bergstr. 1, 04159 Leipzig-Lützschena, Bahnstraße 13

PILGRAMSDORF

Zum 85. Geb. am 22.08.2008 Frau Erika HOFFMANN geb. Patting, 42899 Remscheid, Stursberger Str. 4

Zum 81. Geb. am 24.08.2008 Herrn Herbert KRISCHKE, 51702 Bergneustadt, Kampstr. 31 c

Zum 77. Geb. am 01.09.2008 Herrn Gerhard SCHOLZ, 51709 Marienheide-Mülltenbach, Meisenweg 4

Zum 72. Geb. am 03.09.2008 Frau Käthe WIEGRATZ geb. Reuner, 30827 Garbsen, Osterwalder Str. 55

Zum 71. Geb. am 20.09.2008 Frau Ingrid SANNERT, 51643 Gummersbach, Kaiserstr. 161

PROBSTHAIN

Zum 87. Geb. am 13.09.2008 Herrn Helmut KAHLERT, 48485 Neuenkirchen, Emsdettener Str. 260

Zum 85. Geb. am 15.09.2008 Frau Maria BRENDEL geb. Nagler, 55116 Mainz, Kirschgarten 3

Zum 83. Geb. am 25.08.2008 Herrn Bruno HÜBNER, 34497 Korbach-Strote, Kampweg 17

Zum 77. Geb. am 10.09.2008 Frau Frieda NEUMANN geb. Tscheuschner, 37412 Herzberg, Dahlienstr. 19

Zum 75. Geb. am 21.08.2008 Frau Erika BITTMANN geb. Steinert, 73734 Esslingen/Neckar, Weilstr. 63

Zum 75. Geb. am 09.09.2008 Frau Gertrud LÖHR geb. Senft, 49525 Lengerich, Karl-Wagenfeld-Str. 8

Zum 74. Geb. am 31.08.2008 Frau Irmgard WITTIG, 01589 Riesa, Franz Mehringstr. 2b

Zum 72. Geb. am 06.09.2008 Frau Erika CORDES geb. Frommhold, 31623 Drakenburg, Taubenweg 3

Zum 72. Geb. am 13.09.2008 Herrn Heinz HAINKE, 31638 Stöckse, Nr. 124

Zum 71. Geb. am 26.08.2008 Frau Christa KNOOP geb. Scholz, 37412 Sieber, Hauptstr. 9

Zum 71. Geb. am 31.08.2008 Herrn Bruno NEUMANN, 49549 Ladbergen, Waldweg 29

Zum 65. Geb. am 11.09.2008 Herrn Rudi RIEDEL, 31547 Bad Rehburg, Zum Erlengrund 17

REICHWALDAU

Zum 79. Geb. am 04.09.2008 Frau Anneliese EXNER, 49525 Lengerich, Niggeböwersweg 47

Zum 73. Geb. am 03.09.2008 Herrn Horst KRAUSE, 26180 Rastede/Hankhausen, Buschweg 3

REISICHT

Zum 89. Geb. am 28.08.2008 Frau Erna STOCK geb. Ortelbach, Nr. 46, 06886 Wittenberg, Seniorenheim „Am Lerchenberg“

Zum 83. Geb. am 16.09.2008 Frau Margarete NEUSER geb. Lehmann, Nr. 21, 65597 Hünfelden, Erbsengasse 4a

Zum 82. Geb. am 23.08.2008 Frau Edith HOYMANN geb. Reimann, Nr. 145, 91257 Pegnitz, Blumenstr. 2

Zum 81. Geb. am 10.09.2008 Frau Elsbeth KÜHN, Nr. 139, 06108 Halle/S., Gütchenstr. 20

Zum 78. Geb. am 18.09.2008 Frau Ursel PERL geb. Reimann, Nr. 145, 91257 Pegnitz, Siedlung

Zum 78. Geb. am 19.09.2008 Frau Anneliese SCHLOMS, Nr. 76, 08340 Schwarzenberg-Erzg., Sachsenfelder Str. 13

Zum 74. Geb. am 17.09.2008 Frau Traudel KRIEBEL, Ehefr. v. Hans K., 04741 Rosswien, Goldbornstr. 34

Zum 72. Geb. am 31.08.2008 Frau Christel LINKE, Nr. 15, 70619 Stuttgart, Erdbeerweg 19

Zum 72. Geb. am 31.08.2008 Herrn Siegfried LINKE, Nr. 15, 42109 Wuppertal, Theodor-Heuss-Str. 50

Zum 72. Geb. am 16.09.2008 Herrn Bodo LORENZ, Nr. 64, 06246 Lauchstädt, Siedlung 13

Zum 71. Geb. am 01.09.2008 Frau Anita KIERETH geb. Wätzold, Nr. 120, 85456 Wartenberg/Auerbach, Bachgasse 212

Zum 65. Geb. am 04.09.2008 Frau Gudrun BETZKE geb. Stoppe, Nr. 68, 27777 Ganderkesee-Bookhorn

RÖVERSDORF

Zum 84. Geb. am 28.08.2008 Frau Hanna RÖTHIG geb. Poese, 27478 Cuxhaven, Hinrich-Ebs-Str. 12

Zum 83. Geb. am 22.08.2008 Herrn Heinz POESE, 27478 Cuxhaven, Borchterstr. 18

Zum 78. Geb. am 10.09.2008 Frau Margarete MAURITZE geb. Scholz, 27478 Cuxhaven, Kolberger Str. 7

SAMITZ

Zum 79. Geb. am 18.09.2008 Herrn Günter SCHEUERMANN, 53859 Niederkassel, Hoher Rain 62

SCHÖNFELD

Zum 91. Geb. am 11.09.2008 Frau Else ERSEL geb. Riffert, 61462 Königsstein-im Taunus, Reichenbachweg 27, Seniorenheime-Haus Raphael

SCHÖNWALDAU

Zum 81. Geb. am 02.09.2008 Frau Ella v. TRZEBIATOWSKI geb. Kriebel, Neustechow, 29221 Celle, Altenceller Schneede 24

Zum 79. Geb. am 16.09.2008 Frau Frieda LÜTTMANN geb. Feige, gen. Friedel, 27478 Cuxhaven, Wehdemacker 9

Zum 75. Geb. am 14.09.2008 Herrn Rudolf KUNZE, 49525 Lengerich, Richard-Wagner-Str. 16

STEINBERG

Zum 78. Geb. am 20.09.2008 Herrn Heinz ZÖLFEL, 17389 Anklam, Am Bock 24

STEINSDORF

Zum 97. Geb. am 12.09.2008 Herrn Erich BAUMERT, auch Haynau, Wilhelmstr. 11, 48465 Schüttorf, Erster Rundweg 22

Zum 89. Geb. am 29.08.2008 Frau Hildegard STELZER geb. Steinmann, 02739 Eibau, Jahnstr. 22

STRAUPITZ KRS. GOLDBERG

Zum 83. Geb. am 10.09.2008 Frau Hildegard KNIES geb. Mai, 02699 Königswartha, Kastanienring 47

TIEFHARTMANNSDORF

Zum 87. Geb. am 28.08.2008 Frau Helene LUDWIG geb. Erkenberg, 33611 Bielefeld, Rappoldstr. 24, Jochen-Klepper-Haus Altenzentrum e.V.

Zum 84. Geb. am 22.08.2008 Herrn Helmuth RÖSEL, 29614 Soltau, An der Weide 55

Zum 84. Geb. am 22.08.2008 Herrn Heinz WODNICZAK, Ehem. v. Erika geb. Schwaiz, 38277 Heere, Ellenhof 7

Zum 84. Geb. am 13.09.2008 Frau Johanna CZEPANSKI geb. Gräber, 01833 Langenwolmsdorf

Zum 83. Geb. am 22.08.2008 Herrn Heinz JANKE, 09337 Hohenstein, Conrad-Claus-Str. 59

Zum 83. Geb. am 11.09.2008 Frau Charlotte ZAUNS geb. Gründel, AUS 2166 Canley Wale N.S.W. 2166, 20 Kiara Street

Zum 82. Geb. am 11.09.2008 Frau Dorothea FREYGANG geb. Gottschling, Oberdorf, 58135 Hagen, Reginenstr. 11

Zum 80. Geb. am 01.09.2008 Herrn Helmuth RÜGER, 21789 Wingst, Oppeln 27

Zum 79. Geb. am 21.08.2008 Frau Elli BEH geb. Schwanitz, Kapelle, 61479 Glashütten, Königsteiner Str. 2

Zum 79. Geb. am 26.08.2008 Frau Dora KROHNE geb. Thiemann, 32351 Stemwede, Tielger Allee 14

Zum 79. Geb. am 18.09.2008 Frau Käthe HAAK geb. Rüter, 21789 Wingst, Oppeln Nr. 1

Zum 78. Geb. am 27.08.2008 Herrn Burghard DZIERZAWA, 71720 Oberstenfeld, Eichhaldenstr. 39

Zum 78. Geb. am 30.08.2008 Frau Waltraud BRÖKING geb. Neumann, 32457 Porta Westfalica, Im Bornhof 18

Zum 78. Geb. am 14.09.2008 Herrn Reinhard SACHS, Ehem. v. Trautel geb. Müller, 33619 Bielefeld, Prenzlauer Str. 13

Zum 76. Geb. am 09.09.2008 Herrn Siegfried FRIEBE, 51061 Köln, Thuleweg 54

Zum 75. Geb. am 31.08.2008 Frau Christa WALTER geb. Müller, 37431 Bad Lauterberg, Am Pfingstanger 17

Zum 75. Geb. am 01.09.2008 Herrn Manfred BERGER, 46419 Isselburg, Münsterdeich 39

Zum 74. Geb. am 09.09.2008 Frau Jutta HANKE, CAN Kitchener/Out N24-6P2, 603-260 Sheldon Ave N

Zum 74. Geb. am 18.09.2008 Herrn Werner LUDWIG, 72762 Reutlingen, Baustätter Str. 54

Zum 73. Geb. am 05.09.2008 Frau Ruth GRILWA geb. Weist, 27751 Delmenhorst, Stickgraser Damm 55

Zum 73. Geb. am 17.09.2008 Herrn Herbert WEIST, Sohn v. Gustav, Oberdorf, 33607 Bielefeld, Am Großen Wiel 21

Zum 71. Geb. am 02.09.2008 Herrn Reinhard SCHMIDT, 48153 Münster, Hammer Str. 255

Zum 70. Geb. am 22.08.2008 Frau Christa HEMMEL geb. Lang, 76149 Karlsruhe, Do-nauschwabenstr. 3

Zum 70. Geb. am 07.09.2008 Herrn Günter KLOSE, 37412 Herzberg, Veilchenstr. 10

ÜBERSCHAR

Zum 77. Geb. am 25.08.2008 Frau Marianne HILLER geb. Mayer, 02829 Schöpstal-Kunersdorf, Feldhäuser 12

ULBERSDORF

Zum 86. Geb. am 01.09.2008 Dr. Gräfin Elisabeth v. WESTERHOLT geb. v. Lüttichau, Can Harriston/Ontario, KK2 NOG IZO
Zum 84. Geb. am 02.09.2008 Frau Waltraud KÖHLER, 89537 Gien- gen, Schwagestr. 33
Zum 74. Geb. am 21.08.2008 Frau Gerda THOLEN geb. Büttner, 40625 Düsseldorf, Metzkauser Str. 7

VORHAUS

Zum 77. Geb. am 31.08.2008 Frau Ruth AEY geb. Kammler, 02739 Eibau, Weberstr. 13
Zum 73. Geb. am 07.09.2008 Frau Isolde FRIESE, 50999 Köln, Zum Heddelberg 50

WILHELMSDORF

Zum 85. Geb. am 23.08.2008 Frau Lotte SCHOLZ geb. Gerstmann, 73732 Esslingen, Salzmannweg 6
Zum 83. Geb. am 21.08.2008 Frau Lotte KARKER geb. Hendlar, 70184 Stuttgart, Rosengarten 76
Zum 82. Geb. am 10.09.2008 Frau Else JAHN geb. Körber, 03172 Guben, Anne-Frank-Str. 2
Zum 82. Geb. am 16.09.2008 Frau Friedel LECHNER geb. Springer, A 4020 Linz
Zum 76. Geb. am 17.09.2008 Frau Else HEINSBERG geb. Bunzel, 30926 Seelze, Auf der Damme 26
Zum 74. Geb. am 25.08.2008 Frau Herta WENDT geb. Schubert, 24107 Kiel, Rungholtplatz 20
Zum 72. Geb. am 28.08.2008 Herrn Günter SCHOLZ, auch Neudorf, 44536 Lünen, An der Linnerstr. 7
Zum 70. Geb. am 16.09.2008 Frau Christine TRAUTVETTER geb. Hermann, Goldberg, Sölzerstr. 12, Ehefrau v. Peter, 84036 Kumhausen, Ahornstr. 43

WITTGENDORF

Zum 85. Geb. am 14.09.2008 Frau HANUSCHECK geb. Andersohn, 19288 Ludwigslust, Friedrich-Naumann-Allee 14
Zum 81. Geb. am 13.09.2008 Frau Lony POHL geb. Gregel, 59439 Holzwickede, Danzigerstr. 13
Zum 79. Geb. am 05.09.2008 Frau Gertrud BAUS geb. Schneider, 58739 Wickede, Freiherr-vom-Stein-Str. 3
Zum 75. Geb. am 29.08.2008 Herrn Kurt GRAMSCH, 58730 Frönden- berg, Palzstr. 65

Die Wittgendorfer Heimatfreunde gratulieren Friedhelm RIEBE- LING und Ehefrau Monika geb. Rode zum Fest der GOLDENEN HOCHZEIT am 28. August 2008, in 59425 Unna, Heerenstr. 70 recht herzlich und wünschen alles Gute und noch viele gemeinsame Jahre.

WOITSDORF

Zum 80. Geb. am 16.09.2008 Herrn Arthur KUHNT, 45145 Essen, Mülheimer Str. 15
Zum 79. Geb. am 24.08.2008 Frau Lenore DIETRICH, 37574 Ein- beck, Trojestr. 25
Zum 71. Geb. am 21.08.2008 Frau Inge TOMASCHEWSKI geb. Schmidt, 44627 Herne, Liebigstr. 21 a

WOLFSDORF

Zum 89. Geb. am 17.09.2008 Frau Hildegard MANEKE geb. Seidel, 49525 Lengerich, Friedhofstr. 11

Neue Anschriften

HAYNAU

WEIBKÖNIG Erika (Tel. 03762-947404), 08451 Crimmitschau, Klit- scher Str. 10

ADELSDORF

BLEUL Günter, 51570 Windeck-Sieg, Sonnenhang 23

KREIBAU

SCHMIDT Edeltraut geb. Schmidt, 04924 Wahrenbrück, Am Park 7, Pflegepark

LUDWIGSDORF

LENGFELD Doris geb. Winkler, I- 04020 Monte-San-Biagio (LT), Via Vetica 23

SEIFERSDORF KRS. GOLDBERG

GRAEF Hildegard geb. Herrmann, 13437 Berlin, Bei den Wörden 10 a, c/o Barbara Graef

WITTGENDORF

SCHAUER Heinz, 59439 Holzwickede, Hauptstr. 73
SCHAUER Wolfgang (Sohn von Heinz Schauer), 53332 Bornheim, Brunnenallee 20, Maria - Hilf

**Wir freuen uns
über diese neuen Bezieher**

FIEBIG Hans-Joachim, Bischdorf, 27211 Bassum, Wegesende 5
ÜBERRICK Martha geb. Tscheuschner, Kauffung, (Hauptstr. 82), 94161 Ruderting, Ludwig-Thoma-Str. 13
STELZER Hildegard geb. Steinmann, Steinsdorf, 02739 Eibau, Jahnstr. 22

† Unsere Toten †

HAYNAU

RAUSCHER Erika geb. Wenzel (Friedrichstr. 27), 94447 Plattling, Reitersstr. 3, am 05.03.08, 86 Jahre
STOCKAMP Liesel geb. Orgel (Papierfabrik), 33775 Versmold, Pesta- lozzistr. 9, am 02.07.08, 84 Jahre

ALTENLOHM

FRIEDRICH Erna geb. Hippe, 36448 Bad Lieberstein, Haus Alten- stein, am 29.06.08, 83 Jahre

BISCHDORF

GEISLER Liesbeth (Ehefrau von Gerhard Geisler, Nr. 17), 36110 Schlitz, Heidgraben 12, am 03.06.08, 79 Jahre

GEORVENTHAL

MÜHLE Erna geb. Weniger, 02785 Olbersdorf, Hochwaldstr. 4, am 07.07.08, 82 Jahre

MESCHTER Else geb. Bayer (auch Reischt, Harpersdorf), 49377 Vechta, Gartenstr. 19, am 29.05.08, 93 Jahre

MICHELSDORFER VORWERKE

SOYKA Achim, am 2.07.08, 52 Jahre

SCHÖN WALDAU

MAGDEBURG Erich, 06120 Halle, Zum Saaleblick 3, am 11.07.08, 72 Jahre

GEISLER Manfred, 37581 Bad Gandersheim-Harriehausen, Oelbergs- kamp 26, am 26.07.08, 83 Jahre

SEIFERSDORF KRS. GOLDBERG

BROSE Helmut, 39171 Altenweddingen, Karlstr. 6, am 28.04.08, 89 Jahre

BROSE Gertrud geb. Hoffmann, 39171 Altenweddingen, Karlstr. 6, am 23.05.08, 85 Jahre

TIEFHARTMANNSDORF

EHRENTAUF Walter, 90513 Zirndorf, Robert-Koch-Str. 8, am 14.07.08, 84 Jahre

KOHLRUSCH Waltraud geb. Günther (Fleischer), 37431 Bad Lauter- berg, Silkeroder Str. 5, am 24.07.08, 77 Jahre

KUHLMANN Grete, geb. Friemelt, 31638 Stöckse Krs. Nienburg, Zum Heiberg 9, am 27.07.08, 77 Jahre

WITTGENDORF

GEISLER Gertrud geb. Mimmel, 58730 Frödenberg-Ardey, Schlesierstr. 1, am 19.07.08, 87 Jahre

Herausg.: Christiane Giuliani, Zeitungsverlag »Goldberg-Haynauer Heimat- nachrichten«, Postfach 68 01 55, 30607 Hannover, Tel. 05 11/58 12 20, Fax 05 11/9 58 59 58, E-Mail: goldhay@schlesische-bergwacht.de — Erscheinungs- weise: Monatlich 1x — am 15. — Anzeigenschluss: 12 Tage vor Erscheinungs- datum. — Einsendeschluss: Für Geburtstage und Familiennachrichten 3 Wo- chen vor Erscheinen. — Bestellungen: Direkt beim Verlag und bei allen Post- ämtern der Bundesrepublik möglich. — Bezugspreis: Jährlich € 36,— (einschl. Postzustellgebühr und 7% MwSt.), im voraus zu zahlen. Anzeigenpreis: Für die 1spaltige 1-mm-Anzeige € 0,69 zuzügl. MwSt. Famili- enanzeigen: Für die 1spaltige Anzeige € 0,61 zuzügl. MwSt. ausgenommen Werbemittler, auf Anfrage. — Konto: Commerzbank 521955501 (BLZ 250 400 66) — Christiane Giuliani, Hannover, Wilh.-Tell-Str. 2. — Druck: Steppat Druck, Laatzen. — Beiträge, die mit dem Namen des Verfassers oder seinen Initialen gekennzeichnet sind, stellen die Meinung des Autors, nicht aber der Redaktion dar. — Manuskripteinsendungen: Ohne Rückporto kann eine Rücksendung nicht erfolgen. — Abbestellungen: Nur halbjährlich im voraus zum 30. Juni bzw. 31. Dezember möglich.